

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original publication.
Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec la publication originale.
Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.
Esta publicación ha sido escaneada a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con la publicación original.

# UPOV

# PLANT VARIETY PROTECTION

# Gazette and Newsletter of the

International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV)

February 1983

Geneya

No.32

CONTENTS	_
GAZETTE	Page
Ratification of the Revised Act of 1978 of the UPOV Convention	
- Sweden	2
Extension of the Period of Protection	
- Sweden	2
Extension of Protection to Further Genera and Species	
- Italy	2
- Spain (Erratum) United Kingdom	3 3
- United Kingdom	3
NEWSLETTER	
Member_States	
Netherlands: Modification of Fees	24
United Kingdom: New Regulations Concerning National Lists	
of Varieties	24
United Kingdom: Appointment of a New Deputy Contoller of	
Plant Variety Rights	24
United Kingdom: Amendment of Regulations	49
<u>Legislation</u>	
Ireland: Plant Varieties (Proprietary Rights) Act, 1980	25
Cooperation in Examination	
Conclusion of Agreements	
- Israel and the United Kingdom	49
Extension of Agreements	
- Belgium and France	49
- Federal Republic of Germany and Switzerland	
- Netherlands and Switzerland	50
Calendar	52

#### GAZETTE

# RATIFICATION OF THE REVISED ACT OF 1978 OF THE UPOV CONVENTION

#### Sweden

The Government of Sweden deposited, on December 1, 1982, its instrument of ratification of the Geneva Act of October 23, 1978, of the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants of December 2, 1961, as revised at Geneva on November 10, 1972.

That Act entered into force with respect to Sweden one month after the date on which that country deposited its instrument of ratification, i.e. on January 1, 1983.

It is recalled that Sweden became a member of UPOV on December 17, 1971, by acceding to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants of December 2, 1961.

#### EXTENSION OF THE PERIOD OF PROTECTION

#### Sweden

By virtue of the Law of November 10, 1982 (SFS: 991 of December 7, 1982), Amending the Plant Breeders' Rights Law of May 27, 1971 (SFS: 392 of June 23, 1971), the period of protection was extended, with effect from January 1, 1983, to 20 years, computed from the beginning of the year following that in which the decision on the registration of a plant breeder's right gained force of law.

The period of protection was previously 18 years in the case of vine, fruit trees and their rootstocks, forest trees and ornamental trees and 15 years in the case of other plants, computed in the same way.

#### EXTENSION OF PROTECTION TO FURTHER GENERA AND SPECIES

#### Italy

By Ministerial Decree of June 8, 1982 (Gazzetta Ufficiale of June 14, 1982, No. 161, page 4308), concerning the Extension to Further Botanical Genera and Species of Presidential Decree No. 974 of August 12, 1975, Containing Standards for the Protection of New Plant Varieties, protection was extended to the following (the Latin and Italian names appear in the Ministerial Decree, whereas the English, French and German common names have been added, without guarantee of concordance, by the Office of the Union):

<u>Latin</u>	<u>Italian</u>	English	French	German
Fragaria L.	Fragola	Strawberry	Fraisier	Erdbeere
Lactuca sativa L.	Lattuga	Lettuce	Laitue	Salat

The list of crops to which plant variety protection legislation was hitherto applicable in Italy was published in  $\underline{\text{UPOV Newsletter}}$  No. 26, starting on page 12.

#### Spain (Erratum)

In the announcement regarding the extension of protection to further genera and species published in <u>Plant Variety Protection</u> No. 30, on page 2, the word "Mandarin" was erroneously omitted in the title of the Order by which that extension had been made. That title should read as follows (correction in bold-face type):

"Order No. 14072 of May 26, 1982 (Boletin Oficial del Estado No. 140 of June 12, 1982), Establishing Protection for New Varieties of Peach, Nectarine, Orange, Mandarin, Grapefruit, Lemon, Broad Beans, Peas, Beans, Common Vetch and Sunflower."

#### **United Kingdom**

By virtue of:

- The Plant Breeders' Rights (Cereals) (Variation) Scheme 1982 (Statutory Instrument 1982 No. 1095)
- The Plant Breeders' Rights (Elatior Begonias) Scheme 1982 (SI 1982 No. 1096)
- The Plant Breeders' Rights (Fodder Kale and Swedes) Scheme 1982 (SI 1982 No. 1097)
- The Plant Breeders' Rights (Oil and Fibre Plants) (Variation) Scheme 1982 (SI 1982 No. 1098)
- The Plant Breeders' Rights (Saintpaulia) Scheme 1982 (SI 1982 No. 1100),

protection was extended, with effect from August 31, 1982, to the following (the Latin and English common names appear in the above-mentioned Schemes, except for the words in square brackets, whereas the French and German common names have been added, without guarantee of concordance, by the Office of the Union):

<u>Latin</u>	English	French	German
Begonia X hiemalis Fotsch	Elatior Begonias	Bégonia elatior	Elatior-Begonie
Brassica juncea (L.) Czern. et Coss. in Czern.	Brown Mustard	Moutarde brune	Sareptasenf
Brassica napus L. var. napobrassica Peterm.	Swedes	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe
Brassica nigra (L.) W. Koch	Black Mustard	Moutarde noire	Schwarzer Senf
Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.)	Fodder Kale	Chou fourrager	Futterkohl
Saintpaulia ionantha H. Wendl.	Saintpaulia, [African Violet]	Saintpaulia	Usambaraveilchen
Sinapis alba L.	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf
X Triticosecale Wittmack	Triticale	Triticale	Triticale

By virtue of The Plant Breeders' Rights (Soft Fruits) (Variation) Scheme 1982 (SI 1982 No. 1114), protection previously available for raspberries (Rubus idaeus, Rubus strigosus and Rubus occidentalis) was extended to cover the following:

English Latin French German

Rubus [partim]

Raspberries, Framboisiers, Himbeeren, Raspberry X Black- Hybrides Framboisier Himbeere X Brombeere Hybriden

berry Hybrids X Ronce

Finally, by virtue of The Plant Breeders' Rights (Ryegrass) (Variation) Scheme 1982 (SI 1982 No. 1099), it was made clear that hybrid ryegrass (Lolium X hybridum Hausskn.) was covered by plant variety protection.

The duration of protection was set at 15 years for the above-mentioned taxonomical units, except for fodder kale and raspberry X blackberry hybrids, for which the period was set at 20 years.

In the case of raspberry X blackberry hybrids, the rights granted in respect of any plant variety include the exclusive right to produce or propagate and to authorize others to produce or propagate that plant variety for the purpose of selling fruit.

It is recalled that plant variety protection legislation of the United Kingdom does not impose any restriction on access by foreigners to protection  $\frac{1}{2}$ on the basis of nationality or place of residence or registered office.

The list of the crops which are covered by plant variety protection legislation is given below, starting on page 7, with details of the duration and scope of protection. Explanations in respect of the list and some notes on the peculiarities of the plant variety protection system of the United Kingdom are given below in English, French and German.

#### Explanatory notes to the list starting on page 7

<u>Layout of the list</u>. The list is divided into the major groups of plants (agricultural crops, vegetables, fruit crops and ornamental plants). A special layout is used for top fruit since the taxa covered in the case of fruiting varieties and in the case of rootstocks are different. Special tables are devoted:

- to the taxa protected under The Plant Breeders' Rights (Herbaceous Perennials) Scheme 1969 since the only varieties which may be protected within a taxon specified under that instrument are those which are herbaceous and hardy under the climate of the United Kingdom
- to the taxa protected under The Plant Breeders' Rights (Trees, Shrubs and Woody Climbers) Scheme 1969 as amended in 1971 since the only varieties which may be protected within a taxon specified under that instrument are varieties of trees, shrubs and woody climbers
- to the taxa protected under The Plant Breeders' Rights (Conifers and Taxads) Scheme 1969 since the latter provides for particular periods and scopes of protection in respect of certain taxa.

<u>Contents of the list.-</u> The Latin names and the underlined English common names are taken from the Schemes (but the English common names may have been used at places in the singular). The other common names have been added, without guarantee of concordance, by the Office of the Union.

Column A contains the duration of protection in years.

 ${{\hbox{\tt Column}}}$  B contains the duration in years of the period, starting on the date of the grant of the rights, during which a compulsory licence has no effect.

 $\frac{\text{Column C}}{\text{raph 1(1)}}$  relates to the additional rights granted in accordance with paragraph 1(1) of Schedule 3 to the Plant Varieties and Seeds Act, which consist in the exclusive right to produce or propagate or to authorize others to produce or propagate the variety for the purpose of selling:

- Figure 1: cones of hops Figure 2: fruit Figure 3: rhubarb petioles - Figure 4: cut blooms - Figure 5: cut blooms, foliage or stems - Figure 6: cut foliage.

Definition of the protected entity.- The precise definition of what may be protected is in general the following:

- in the case of Schemes for individual taxa: "all plant varieties of [common name of the taxon] which conform with the characteristics of cultivated plant varieties of [designation of the rank of the taxon and Latin name thereof]"
- in the case of collective Schemes: "all plant varieties of [collective designation of the group of taxa] which conform with the characteristics of cultivated plant varieties of [designation of the ranks of the taxa concerned and reference to a table containing the list of the Latin names and the corresponding common names, if any]."

#### Notes explicatives sur la liste commençant à la page 7

<u>Présentation de la liste</u>.- La liste est divisée en fonction des grands groupes de plantes (plantes agricoles, plantes potagères, plantes fruitières et plantes ornementales). Une présentation particulière est utilisée pour les arbres fruitiers du fait que les taxons couverts dans le cas des variétés fruitières et dans le cas des porte-greffes sont différents. Des tableaux particuliers sont consacrés :

- aux taxons protégés en vertu de "The Plant Breeders' Rights (Herbaceous Perennials) Scheme 1969" du fait que seules les variétés herbacées vivaces sous le climat du Royaume-Uni sont protégeables à l'intérieur d'un taxon désigné dans cet instrument
- aux taxons protégés en vertu de "The Plant Breeders' Rights (Trees, Shrubs and Woody Climbers) Scheme 1969" tel que modifié en 1971 du fait que seules les variétés d'arbres, d'arbustes, de buissons ou de plantes grimpantes ligneuses sont protégeables à l'intérieur d'un taxon désigné dans cet instrument
- aux taxons protégés en vertu de "The Plant Breeders' Rights (Conifers and Taxads) Scheme 1969" du fait que celui-ci prévoit des durées et des étendues de protection particulières pour certains taxons.

Contenu de la liste.- Les noms latins et les noms communs anglais soulignés sont repris des "Schemes" (les noms communs anglais étant toutefois mis au singulier dans certains cas). Les autres noms communs ont été ajoutés, sans garantie de concordance, par le Bureau de l'Union.

La colonne A indique la durée de la protection, en années.

La  $\underline{\text{colonne B}}$  indique la durée en années de la période qui commence à la date de l'octroi des droits et pendant laquelle une licence obligatoire ne porte pas d'effet.

La <u>colonne C</u> se rapporte aux droits supplémentaires accordés conformément au paragraphe 1.1) de l'annexe 3 de la loi sur les variétés végétales et les semences, lesquels consistent dans le droit exclusif de produire ou de multiplier, ou d'autoriser des tiers à produire ou à multiplier la variété aux fins de la vente de :

```
- Chiffre 1 : cones de houblon

- Chiffre 2 : fruits

- Chiffre 3 : pétioles de rhubarbe
```

- Chiffre 6 : feuillage coupé

Définition de l'entité protégée.- La définition exacte de ce qui peut être protégé est en général la suivante :

- dans le cas de "Schemes" relatifs à des taxons individuels : "toutes les variétés végétales de [nom commun du taxon] qui sont conformes aux caractères des variétés cultivées de [désignation du rang du taxon et nom latin de celui-ci]"
- dans le cas de "Schemes" collectifs : "toutes les variétés végétales de [désignation collective du groupe de taxons] qui sont conformes aux caractères des variétés cultivées de [désignation des rangs des taxons concernés et référence à un tableau contenant la liste des noms latins de ces taxons et, le cas échéant, des noms communs correspondants]".

#### Erläuternde Anmerkungen zu der auf den Seiten 7 ff. wiedergegebenen Liste

Aufbau der Liste.- Die Liste ist nach den Hauptpflanzengruppen eingeteilt (landwirtschaftliche Pflanzen, Gemüsepflanzen, Obstpflanzen und Zierpflanzen). Ein besonderer Aufbau wird für Obstbäume benutzt, da die schutzfähigen taxonomischen Einheiten im Falle von fruchttragenden Sorten anders sind als im Falle von Unterlagen. Besondere Tabellen sind den folgenden Einheiten gewidmet:

- den taxonomischen Einheiten, die in "The Plant Breeders' Rights (Herbaceous Perennials) Scheme 1969" aufgeführt sind, da nur die in dem Klima des Vereinigten Königreichs winterharten krautartigen Sorten der darin bezeichneten taxonomischen Einheiten schutzfähig sind,
- den taxonomischen Einheiten, die in der in 1971 geänderten Fassung von "The Plant Breeders' Rights (Trees, Shrubs and Woody Climbers) Scheme 1969" aufgeführt sind, da nur Sorten von Bäumen und Sträuchern sowie holzartigen Kletterpflanzen der darin bezeichneten taxonomischen Einheiten schutzfähig sind,
- den taxonomischen Einheiten, die in "The Plant Breeders' Rights (Conifers and Taxads) Scheme 1969" aufgeführt sind, da für bestimmte taxonomische Einheiten eine besondere Schutzdauer und ein besonderer Schutzumfang vorgesehen werden.

Inhalt der Liste.- Die lateinischen und die unterstrichenen englischen landesüblichen Namen sind den "Schemes" entnommen worden (die letzteren sind aber erforderlichenfalls entsprechend de UPOV-Praxis in die Einzahl gebracht worden). Die anderen landesüblichen Namen wurden durch das Verbandsbüro hinzugefügt, jedoch ohne Gewähr für deren Übereinstimmung mit den Originalangaben in den "Schemes".

Spalte A gibt die Schutzdauer in Jahren an.

 $\underline{\text{Spalte B}}$  gibt in Jahren die Dauer des mit dem Tage der Schutzrechtserteilung beginnenden Zeitabschnitts an, in dem eine erteilte Zwangslizenz noch keine Wirkung entfaltet.

Spalte C befasst sich mit den nach Absatz l.l) der Anlage 3 des Gesetzes über Pflanzensorten und Saatgut gewährten zusätzlichen Rechten, die zum Gegenstand haben, dass der Inhaber das ausschliessliche Recht geniesst, die Sorte zum Zweck des Vertriebs von:

```
- Zahl 1: Hopfenzapfen - Zahl 4: Schnittblumen
```

- Zahl 2: Obst Zahl 5: Schnittblumen, -laub oder -trieben
- Zahl 3: Rhabarberstielen Zahl 6: Schnittblumen

zu erzeugen oder zu vermehren oder andere hierzu zu ermächtigen.

<u>Definition der schutzfähigen Einheit.-</u> Welche Einheiten den Gegenstand des Schutzes bilden, wird für den Normalfall wie folgt definiert:

- im Falle von "Schemes" für einzelne taxonomische Einheiten: "Alle Pflanzensorten von [landesüblicher Name der taxonomischen Einheit], die den Merkmalen von Kultursorten von [Name des Rangs der taxonomischen Einheit und lateinischer Name der Einheit] entsprechen,"
- im Falle von "Schemes" für Gruppen von taxonomischen Einheiten: "Alle Pflanzensorten von [Sammelbezeichnung einer Gruppe von taxonomischen Einheiten], die den Merkmalen von Kultursorten von [Bezeichnung der Ränge der betreffenden taxonomischen Einheiten und Hinweis auf eine Tabelle, die die Liste der lateinischen Namen dieser taxonomischen Einheiten und gegebenenfalls die entsprechenden landesüblichen Namen enthält] entsprechen."

# Plant Variety Protection in the United Kingdom\* / Protection des obtentions végétales au Royaume-Uni\* / Sortenschutz im Vereinigten Königreich\*

## 1. AGRICULTURAL CROPS / PLANTES AGRICOLES / LANDWIRTSCHAFTLICHE PFLANZEN

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С
Agrostis canina L. ssp. canina Hwd	<u>Velvet Bent</u>	Agrostis des chiens	Hundsstraussgras	20	-	-
Agrostis gigantea Roth	Red Top (Black Bent)	Agrostide blanche, Agrostide géante	Weisses Straussgras	20	-	-
Agrostis stolonifera L.	Creeping Bent	Agrostide blanche, Agrostide stoloni- fère	Flechtstraussgras	20	-	-
Agrostis tenuis Sibth.	Brown Top, Common Bent	Agrostide commune	Rotes Straussgras	20		-
Avena	Oats	Avoine	Hafer	15	-	-
Brassica juncea (L.) Czern. et Coss. in Czern.	Brown Mustard	Moutarde brune	Sareptasenf	15	-	-
Brassica napus. L. var. napobrassica Peterm.	<u>Swede</u>	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe	15	-	-
Brassica napus. L. ssp. oleifera (Metzg.) Sinsk	Swede Rape, in- cluding Oilseed Rape	Colza	Raps	15	-	-
Brassica nigra (L.) W. Koch	Black Mustard	Moutarde noire	Schwarzer Senf	15	-	-
Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.)	Fodder Kale	Chou fourrager	Futterkohl	20	3	-
Dactylis glomerata L.	Cocksfoot, Orchard Grass	Dactyle	Knaulgras	20	-	-
Festuca arundinacea Schreb.	Tall Fescue	Fétuque élevée	Rohrschwingel	20	-	-
Festuca pratensis Huds.	Meadow Fescue	Fétuque des prés	Wiesenschwingel	20	-	-
Festuca rubra L.	Red Fescue (in- cluding Chewings Fescue)	Fétuque rouge	Rotschwingel	20	-	-
Hordeum vulgare L. sensu lato	Barley	Orge	Gerste	15	-	-
Humulus lupulus L.	Hops	Houblon	Hopfen	15	-	1
Linum usitatissimum L.	Linseed and Flax	Lin	Lein	15	-	-
Lolium X hybridum Hausskn.	Hybrid <u>Ryegrass</u>	Ray-grass hybride	Bastardweidelgras, Oldenburgisches Weidelgras	20	-	-
Lolium multiflorum Lam.	Italian <u>Ryegrass</u> , Westerwold Ryegrass	Ray-grass d'Italie	Welsches Weidel- gras, Italienische: Raygras	20 s	-	-
Lolium perenne L.	Perennial Ryegrass	Ray-grass anglais	Deutsches Weidel- gras	20	-	-
Lupinus albus L.	White Lupin (ex- cluding ornamental varieties)	Lupin blanc (sauf variétés ornemen- tales)	Weisslupine (ausser Zier- sorten)	15	-	. <del>-</del>

 $<sup>\</sup>star$  See explanations, page 4 / Voir les explications à la page 5 / Siehe Erläuterungen auf Seite 6

Latin	<u>English</u>	Français	Deutsch	A	В	С
Lupinus angustifolius L.	Blue Lupin (excluding ornamental varieties)	Lupin bleu (sauf variétés ornemen- tales)	Blaue Lupine (ausser Zier- sorten)	15	-	-
Lupinus luteus L.		Lupin jaune (sauf variétés ornemen- tales)	Gelbe Lupine (ausser Zier- sorten)	15	-	-
Medicago sativa L.	Lucerne, Alfalfa	Luzerne (cultivée)	Blaue Luzerne	20	-	-
Medicago X varia Martyn	(Hybrid) <u>Lucerne</u>	Luzerne hybride	Bastardluzerne	20	-	-
Oenothera (excluding ornamental varieties)	Oenothera (excluding ornamental varieties)	Onagre (sauf variétés ornementales)	Nachtkerze (ausser Ziersorten)	15	-	-
Phleum pratense L. (including Phleum bertolonii DC. = P. nodosum L.)	<u>Timothy</u>	Fléole	Lieschgras	20	<b>-</b> ,	-
Poa nemoralis L.	Wood Meadow-grass	Pâturin des bois	Hainrispengras	20	-	-
Poa palustris L.	Swamp Meadow- grass	Pâturin des marais	Sumpfrispengras	20	-	-
Poa pratensis L.	Smooth Stalked  Meadow-grass, Kentucky Blue- grass	Pâturin des prés	Wiesenrispengras	20	-	-
Poa trivialis L.	Rough Stalked Meadow-grass	Pâturin commun	Gemeines Rispengras	20	-	-
Secale cereale L.	<u>Ry e</u>	Seigle	Roggen	15	-	-
Sinapis alba L.	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	15	-	-
Solanum tuberosum L. sensu lato	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	20	2	-
Trifolium pratense L.	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	20	-	-
Trifolium repens L.	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	20	-	-
Trigonella foenum-graecum L.	Fenugreek	Fenugrec	Bockshorn Klee, Griechisch-Heu	15	-	-
X Triticosecale Wittmack	<u>Triticale</u>	Triticale	Triticale	15	-	-
Triticum	Wheat	Blé	Weizen	15	-	-
Zea mays L.	Maize (excluding Sweet-corn and popcorn)	Maïs (sauf maïs sucré et popcorn)	Mais (ausser Zuckermais und Popkorn)	15	-	-

2. VEGETABLES (including Field Beans and Field Peas) / PLANTES POTAGERES (y compris la féverole et le pois fourrager) / GEMÜSEPFLANZEN (einschliesslich Ackerbohne und Futtererbse)

Latin	English	Français	<u>Deutsch</u>	A	В	С
Apium graveolens L.	Celery, Celeriac	Céleri, Céleri-rave	Sellerie	15	-	-
Beta vulgaris L. var. esculenta L.	Beetroot, Garden Beet	Betterave rouge, Betterave potagère	Rote Rübe	15	-	-
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	15	-	-
Brassica oleracea L. var. bullata subvar. gemmifera DC.	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	15	-	-

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С
Brassica oleracea L. var. bullata DC. et var. sabauda	Savoy Cabbage	Chou de Milan	Wirsing	15	-	-
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.	White Cabbage	Chou cabus	Weisskohl	15	-	-
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.	Red Cabbage	Chou rouge	Rotkohl	15	-	-
Brassica rapa L. var. rapa (L.) Thell.	Turnip	Navet	Herbstrübe, Mairübe	15	-	-
Cucurbita pepo L.	<u>Marrows</u> , Pumpkin, Courgette, Vegetable Marrow	Courge, Pâtisson, Citrouille	Gartenkürbis	15	-	-
Lactuca sativa L.	<u>Lettuce</u>	Laitue	Salat	15		-
Phaseolus coccineus L.	Runner Bean, Kidney Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	15	3	-
Phaseolus vulgaris L.	French Bean	Haricot	Gartenbohne	15	3	-
Pisum sativum L. sensu lato	Pea, Field Pea	Pois, Petit pois, Pois fourrager	Gemüseerbse, Trockenspeise- erbse, Futtererbse	15	3	-
Vicia faba L. sensu lato	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne (Puffbohne)	15	-	-

# 3. FRUIT CROPS / PLANTES FRUITIERES / OBSTPFLANZEN

# Top Fruit / Arbres fruitiers / Obstbäume

Common names	Protected taxa				
(fruit crops)	Fruiting varieties	Rootstocks	A	В	С
Apple	Species Malus domestica Borkh.	Malus spp.	25	3	2
Cher ry	Species Prunus avium L., Prunus cerasus L. and Prunus fruticosa Pall.	Prunus species or varieties of species belonging to the subgenus Cerasus Pers. (genus Cerasus Mill.) and hybrids between any of these, or between species or varieties or hybrids belonging to the subgenus Cerasus Pers. and species or varieties or hybrids belonging to other subgenera, subdivisions or segregates of the genus Prunus L.	25	3	2
Plum  Damson, Bullace and Mirabelle	Species Prunus domestica or Prunus cerasifera Species Prunus insititia	Species Prunus domestica, Prunus cerasifera or Prunus insititia, including hybrids derived from any two or all of these species.	25	3	2
Pear	Species Pyrus communis	Pyrus spp.	25	3	2

Noms communs (plantes fruitières)	Taxons protégés plantes fruitières porte-greffes			В	С
Pommier	Espèce Malus domestica Borkh.	Malus spp.	25	3	2
Cerisier	Espèces Prunus avium L., Prunus cerasus L. et Prunus fruticosa Pall.	Espèces de Prunus ou variétés d'es- pèces appartenant au sous-genre Cerasus Pers. (genre Cerasus Mill.) et hybrides entre ceux-ci, ou entre espèces ou variétés ou hybrides ap- partenant au sous-genre Cerasus Pers. et espèces ou variétés ou hybrides appartenant à d'autres sous-genres, subdivisions ou ségré- gats du genre Prunus L.	25	3	2
Prunier Prunier de Damas, - [Bullace] et Mirabellier	Espèces Prunus domestica et Prunus cerasifera Espèce Prunus insititia	Espèces Prunus domestica, Prunus cerasifera et Prunus insititia, y compris les hybrides dérivant de deux de ces espèces ou de toutes	25	3 .	2
Poirier	Espèce Pyrus communis	Pyrus spp.	25	3	2

Landesüblicher	Schutzfähige ta	xonomische Einheiten			
Name (Frucht)	Fruchttragende Sorten	Unterlagen	A	В	С
Apfel	Art Malus domestica Borkh.	Malus spp.	25	3	2
Kirsche	Arten Prunus avium L., Prunus cerasus L. und Prunus fruticosa Pall.	Prunusarten oder Sorten von Arten, die der Untergattung Cerasus Pers. (Gattung Cerasus Mill.) angehören, und Hybriden zwischen diesen Arten oder zwischen Arten oder Sorten oder Hybriden, die der Untergattung Cerasus Pers. angehören, sowie Arten oder Sorten oder Hybriden, die anderen Untergattungen, Unterabteilungen oder Aufspaltungen der Gattung Prunus L. angehören.	25	3	2
Pflaume  Damaszenerpflaume, Haferpflaume und Mirabelle	Art Prunus domestica und Prunus cerasifera Art Prunus insititia	Art Prunus domestica, Prunus cerasifera oder Prunus insititia, unter Einschluss von Hybriden, die von zwei oder von allen dieser Arten abgeleitet werden.	25	3	2
Birne	Art Pyrus communis	Pyrus spp.	25	3	2

# Other Fruit Crops / Autres plantes fruitières / Andere Obstpflanzen

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С
Fragaria	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	15	-	2
Rheum	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	20	3	3
Ribes grossularia, Ribes uva-crispa	Gooseberry	Groseiller à maquereau	Stachelbeere	15	-	2
Ribes nigrum, Ribes ussuriense, Ribes dikuscha	Black Currants	Cassis	Schwarze Johannisbeere	20	2	2
Rubus	Raspberries, Raspberry X Black- berry Hybrids	Framboisiers, Hybrides Fram- boisier X Ronce	Himbeeren, Himbeere X Bromb- beere Hybriden	20	2	2

4. ORNAMENTAL PLANTS COVERED BY INDIVIDUAL SCHEMES / PLANTES ORNEMENTALES COUVERTES PAR DES "SCHEMES" PARTICULIERS / UNTER BESONDEREN "SCHEMES" FALLENDE ZIERPFLANZEN

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С
Begonia X hiemalis Fotsch	Elatior Begonias	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	15	-	-
Chrysanthemum L. partim*	Perennial Chrysanthemums	Chrysanthèmes vivaces	Ausdauernde Chrysanthemen	15	-	4
Cymbidium Sw.	Cymbidiums	Cymbidium	Cymbidie	15	-	4
Dahlia	<u>Dahlias</u>	Dahlia	Dahlie	15	-	4
Delphinium	Perennial Delphiniums	Pied d'alouette vivace	Ausdauernder Rittersporn	15	2	4
Dianthus L. (excluding Dianthus barbatus L.)	Carnations, Pinks (excl. Sweet William)	Oeillet (sauf Oeillet de poète)	Nelke (ausser Bartnelke)	15	-	4
Freesia Klatt	Freesias	Freesia	Freesie	20	3	4
Gladiolus L.	<u>Gladioli</u>	Glaïeul	Gladiole	20	3	4
Lilium	Lilies	Lis	Lilie	15	-	4
Narcissus L.	Narcissi, Daffo- dils, Jonquils	Narcisse, Jonquille	Narzisse	20	3	4
Pelargonium	Pelargoniums, Geranium, Stork's Bill	Géranium, Pelargonium	Pelargonie	15	-	<b>-</b>
Rhododendron L.	Rhododendron, Azalea, Azaleodendron	Rhododendron, Azalée	Rhododendron, Azalee	20	3	- 1
Rosa	Roses	Rosier	Rose	15	-	4
Saintpaulia ionantha H. Wendl.	<u>Saintpaulia</u> , African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	15	-	-
Streptocarpus	Streptocarpus, Cape Primrose	Streptocarpus	Drehfrucht	15	-	-

<sup>\*</sup> The reference to the taxon concerned is: "all plant varieties of perennial chrysanthemums which conform with the characteristics of cultivate. plant varieties of the genus Chrysanthemum of the following species or groups:

Der Hinweis auf die betreffende taxonomische Einheit lautet: "Alle Pflanzensorten von ausdauernden Chrysanthemen, die den Merkmalen der angebauten Pflanzensorten der Gattung Chrysanthemum der folgenden Arten oder Gruppen entsprechen:

Chrysanthemum morifolium Ramatuelle; C. indicum auct. non L.;

- C. sinense Sabine; C. chinense hort.; C. hortorum W. Miller;
- C. japonense (Makino) Nakai; C. vestitum (Hemsley) Stapf;
- C. makinoi Matsumura and Nakai; C. sibiricum (DC.) Fischer ex Turcz.;
- C. zawadskii Herbich and varieties; C. rubellum Sealy (C. erubescens hort. non Stapf); C. cuneifolium Kitamura; C. okiense Kitamura;
- C. boreale (Makino) Makino; C. aphrodite Kitamura; C. arcticum auct. non L.; C. ornatum Hemsley;
- C. koreanum (coreanum) hort.;
- C. yezoense Maekawa; Korean chrysanthemums; Konji chrysanthemums and Cascade chrysanthemums."

La référence au taxon concerné est : "toutes les variétés végétales de chrysanthèmes vivaces qui sont conformes aux caractères des variétés cultivées du genre Chrysanthemum des espèces ou groupes suivants :

5. PLANTS COVERED BY THE PLANT BREEDERS' RIGHTS (HERBACEOUS PERENNIALS) SCHEME 1969 / PLANTES COUVERTES PAR "THE PLANT BREEDERS' RIGHTS (HERBACEOUS PERENNIALS) SCHEME 1969" / UNTER "THE PLANT BREEDERS' RIGHTS (HERBACEOUS PERENNIALS) SCHEME 1969" FALLENDE PFLANZEN

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С
Achillea L.	Milfoil, Yarrow	Achillée	Schafgarbe	15	-	-
Aconitum L.	Monkshood	Aconit	Eisenhut	18	3	-
Alstroemeria L.	Alstroemeria, Herb Lily	Alstroemère, Lis des Incas	Inkalilie	18	2	4
Anchusa angustissima K. Koch	-	Langue-de-boeuf	Ochsenzunge	15	1	-
Anchusa italica Retz.	-	Buglosse d'Italie, Langue-de-boeuf	Italienische Ochsenzunge	15	-	-
Anemone hupehensis Lemoine	Japanese Anemone	Anémone du Japon	Herbstanemone	15	-	-
Anthemis L.	Chamomile	Anthémis	Hundskamille	15	-	-
Armeria (DC.) Willd.	Thrift, Sea Pink	Arméria	Grasnelke	18	2	-
Artemisia L.	Mugwort	Armoise	Beifuss	15	-	-
Aster L.	Aster, Michaelmas Daisy	Aster	Aster	15	-	4
Astilbe BuchHam.	Astilbe	Astilbe, Hoteia	Astilbe, Prachtspiere	18	2	4
Bergenia Moench	Megasea	Bergenia	Wickelwurz	18	2	-
Caltha L.	Marsh Marigold, King Cup	Populage	Dotterblume	15	-	-
Campanula L.	Campanula, Bell Flower	Campanule	Glockenblume	15	1	4
Catananche L.	Cupid's Dart	Catananche	Rasselblume	15	1	-
Centaurea L.	Cornflower, Blue Bottle	Centaurée	Flockenblume	15	-	-
Ceratostigma plumbaginoides Bunge	Hardy Plumbago	Dentelaire	Bleiwurz	15	-	-
Chrysanthemum coccineum Willd. (Pyrethrum)	Pyrethrum	Pyrèthre	-	15	-	4
Chrysanthemum maximum Ramond	Shasta Daisy	Grande marguerite	-	15	-	4
Cimicifuga Wernischek	Bugwort	-	Silberkerze, Wanzenkraut	15	1	-
Clematis heracleifolia DC.	-	-	-	15	1	-
Convallaria L.	Lily of the Valley	Muguet	Maiblume, Maiglöckchen	15	1	4
Coreopsis L.	Tickseed	Coréopsis	Mädchenauge	15	-	-
Cortaderia Stapf	Pampas Grass	Gynérium, Herbe de la pampa, Gynérion		18	3	4
Dicentra Borkh. corr. Bernh.	Bleeding Heart, Dutchman's Breeches	Dicentra, Dielytra, Coeur de Marie	Tränendes Herz, Flammendes Herz	15	1 .	-
Doronicum L.	Doronicum	Doronic	Gemswurz	15	-	-

Latin	English	<u>Français</u>	Deutsch	A	В	С
Echinops L.	Globe Thistle	Echinops	Kugeldistel	15	1	-
Erigeron L.	Flea-bane	Erigéron	Berufskraut, Feinstrahl	15	-	-
Eryngium L.	Sea Holly	Panicaut	Mannstreu	15	1	-
Euphorbia L.	Spurges	Euphor be	Wolfsmilch	15	1	-
Gaillardia Fougeroux	Blanket-flower	Gaillarde	Kokardenblume	15	1	-
Galega L.	Goats' Rue	Galéga	Geissraute	15	1	-
Geranium L.	Crane's Bill	Géranium	Storchschnabel	15	-	-
Geum L.	Avens	Benoîte	Nelkenwurz	15	1	-
Gypsophila L.	Gyp, Gypsophila, Baby's Breath	Gypsophile	Gipskraut, Schleierkraut	18	2	4
Helenium L.	Sneezeweed	Hélénium	Sonnenkraut	15	-	-
Helianthus L.	Sunflower	Hélianthus	Sonnenblume	15	-	-
Heliopsis Pers.	Heliopsis, North American Ox-eye	Héliopsis	Sonnenauge	15	1	-
Helleborus L.	Hellebore, Christmas Rose, Lenten Rose	Hellébore	Nieswurz	18	3	4
Hemerocallis L.	Day-lily	Hémérocalle	Taglilie	15	1	- ,
Heuchera L.	Alum Root, Coral Flower	Heuchera	Purpurglöckchen	15	-	-
Holcus L.	Yorkshire Fog	Houque, Houlque	Honiggras	15	-	-
Hosta Tratt.	Plantain Lily, Funkia, Hosta	Hémérocalle du Japon, Funkia	Funkie	18	2	-
Iris L. (excluding bulbous varieties)	Iris (excluding bulbous varieties)	Iris (sauf variétés à bulbes)	Iris (ausser zwie- belbildende Sorten		2	-
Kniphofia Moench	Red Hot Poker, Torch-lily	Tritoma, Faux- aloès	Fackellilie, Tritome	18	3	-
Liatris Gaertn. ex Schreb.	Liatris, Blazing Star, Gayfeather	Liatris	Prachtscharte	15	1	4
Ligularia Cass.	Ligularia	Ligulaire	Goldkolben	15	1	-
Limonium Mill. (Statice)	Sea Lavender	Limonium, Statice	Widerstoss, Meerlavendel	15	1	4
Lobelia L.	Lobelia	Lobélie	Lobelie	15	1	-
Lupinus L.	Lupin	Lupin	Lupine	15	1	-
Lychnis L.	Campion	Lychnis	Lichtnelke	15	-	-
Lythrum L.	Loosestrife	Lythrum	Weiderich	15	1	-
Malva L.	Mallow	Mauve	Malve	15	1	-
Monarda L.	Bergamot	Monarde	Monarde	15	÷	-
Nepeta L.	Cat Mint	Népéta, Herbe- aux-chats	Katzenminze	15	-	-

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С
Oenothera L.	Oenothera, Evening Primrose	Onagre	Nachtkerze	15	1	-
Origanum L.	Sweet Marjoram	Origan	Dost	15	-	-
Paeonia L.	Paeony	Pivoine	Päonie, Pfingstrose	20	5	4
Papaver L.	Poppy, Oriental Poppy	Pavot	Mohn	15	-	-
Penstemon Schmid.	Beard Tongue	Penstemon, Galane barbue	Bartfaden	15	1	-
Phlox L.	Phlox	Phlox	Phlox, Flammen- blume	15	1	-
Phygelius E. Mey.	Cape Figwort	Phygelius	Phygelius	15	-	-
Physostegia Benth.	Obedient Plant	Physostégie	Gelenkblume	15	1	-
Polemonium L.	Jacob's Ladder	Polemoine	Jakobsleiter, Sperrkraut	15	-	-
Polygonatum Mill.	Solomon's Seal	Sceau de Salomon	Salomons Siegel	15	1	-
Polygonum L.	Knotweed, Knotgrass	Re nouée	Knöterich	15	1	-
Potentilla L.	Cinquefoil	Potentille	Fingerkraut	15	1	-
Primula L.	Auricula, Oxlip, Cowslip, Primrose	Primevère	Primel, Schlüsselblume	15	1	4
Pulmonaria L.	Lungwort	Pulmonaire	Lungenkraut	15	-	-
Pulsatilla Mill. (Anemone pulsatilla L. and allies)	Pasque Flower	Anémone pulsatille	Gemeine Küchen- schelle	15	1	-
Rudbeckia L.	Cone Flower	Rudbeckia	Sonnenhut	15	1	-
Salvia L.	Sage	Sauge	Salbei	15	1	_
Salvia L. Saponaria L.	Sage Saponaria	Sauge Saponaire	Salbei Seifenkraut	15 15	1 -	-
	-	_				- 4
Saponaria L.	Saponaria	Saponaire	Seifenkraut Grindkraut,	15	-	
Saponaria L. Scabiosa L.	Saponaria Scabious	Saponaire Scabieuse	Seifenkraut Grindkraut, Skabiose	15 15	1	4
Saponaria L. Scabiosa L. Schizostylis Backh. et Harv.	Saponaria Scabious Schizostylis Stonecrop,	Saponaire Scabieuse Schizostylis	Seifenkraut, Grindkraut, Skabiose Spaltgriffel	15 15 15	1	4
Saponaria L. Scabiosa L. Schizostylis Backh. et Harv. Sedum L.	Saponaria Scabious Schizostylis Stonecrop, Ice Plant	Saponaire Scabieuse Schizostylis Sédum	Seifenkraut Grindkraut, Skabiose Spaltgriffel Fetthenne	15 15 15	1	4
Saponaria L. Scabiosa L. Schizostylis Backh. et Harv. Sedum L. Sidalcea A. Gray	Saponaria Scabious Schizostylis Stonecrop, Ice Plant Prairie Mallow	Saponaire Scabieuse Schizostylis Sédum Sidalcea	Seifenkraut Grindkraut, Skabiose Spaltgriffel Fetthenne Präriemalve	15 15 15 15	1	4
Saponaria L. Scabiosa L. Schizostylis Backh. et Harv. Sedum L. Sidalcea A. Gray Silene L.	Saponaria Scabious Schizostylis Stonecrop, Ice Plant Prairie Mallow Catchfly Satin Flower,	Saponaire Scabieuse Schizostylis Sédum Sidalcea Silène	Seifenkraut Grindkraut, Skabiose Spaltgriffel Fetthenne Präriemalve Leimkraut Grasschwertel,	15 15 15 15 15	1	4
Saponaria L. Scabiosa L. Schizostylis Backh. et Harv. Sedum L. Sidalcea A. Gray Silene L. Sisyrinchium L.	Saponaria Scabious Schizostylis Stonecrop, Ice Plant Prairie Mallow Catchfly Satin Flower, Blue Eyed Grass	Saponaire Scabieuse Schizostylis Sédum Sidalcea Silène Sisyrinchium	Seifenkraut Grindkraut, Skabiose Spaltgriffel Fetthenne Präriemalve Leimkraut Grasschwertel, Binsenlilie	15 15 15 15 15 15 15	1	4
Saponaria L. Scabiosa L. Schizostylis Backh. et Harv. Sedum L. Sidalcea A. Gray Silene L. Sisyrinchium L. Solidago L.	Saponaria Scabious Schizostylis Stonecrop, Ice Plant Prairie Mallow Catchfly Satin Flower, Blue Eyed Grass Golden Rod	Saponaire Scabieuse Schizostylis Sédum Sidalcea Silène Sisyrinchium Verge d'or	Seifenkraut Grindkraut, Skabiose Spaltgriffel Fetthenne Präriemalve Leimkraut Grasschwertel, Binsenlilie Goldrute	15 15 15 15 15 15 15 15	1	4
Saponaria L. Scabiosa L. Schizostylis Backh. et Harv. Sedum L. Sidalcea A. Gray Silene L. Sisyrinchium L. Solidago L. Stachys L.	Saponaria Scabious Schizostylis Stonecrop, Ice Plant Prairie Mallow Catchfly Satin Flower, Blue Eyed Grass Golden Rod Woundwort	Saponaire Scabieuse Schizostylis Sédum Sidalcea Silène Sisyrinchium Verge d'or Epiaire	Seifenkraut Grindkraut, Skabiose Spaltgriffel Fetthenne Präriemalve Leimkraut Grasschwertel, Binsenlilie Goldrute Ziest	15 15 15 15 15 15 15 15 15	- 1 1 - - -	4

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С
200 0 211	Digiton	Trançars	Deutsch	A	ь	C
Tiarella L.	Foam Flower	Tiarella	Schaumblüte	15	-	-
Tradescantia L.	Spider Wort	Tradescantia, Misère	Dreimasterblume	15	-	-
Trollius L.	Globe Flower	Trolle	Trollblume	15	1	-
Veratrum L.	Veratrum	Vératre	Germer	18	3	-
Verbascum L.	Mullein	Molène	Königskerze	15	1	-
Veronica L.	Speedwell	Véronique	Ehrenpreis	15	1	-
Viola L.	Violet, Pansy	Violette, Pensée	Veilchen, Stiefmütterchen	15	-	4

6. PLANTS COVERED BY THE PLANT BREEDERS' RIGHTS (TREES, SHRUBS AND WOODY CLIMBERS) SCHEME 1969 / PLANTES COUVERTES PAR "THE PLANT BREEDERS' RIGHTS (TREES, SHRUBS AND WOODY CLIMBERS) SCHEME 1969" / UNTER "THE PLANT BREEDERS' RIGHTS (TREES, SHRUBS AND WOODY CLIMBERS) SCHEME 1969" FALLENDE PFLANZEN

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С
Abelia R. Br.	Abelia	Abelia	Abelia	15	2	-
Abutilon megapotamicum StHil. et Naud.	Abutilon	Abutilon	Abutilon	15	2	-
Abutilon X milleri hort.	Abutilon	Abutilon	Abutilon	15	2	-
Abutilon ochsenii (Phil.) Philippi	Abutilon	Abutilon	Abutilon	15	2	-
Abutilon vitifolium Presl	Abutilon	Abutilon	Abutilon	15	2	-
Acer L.	Maple	Erable, Sycomore	Ahorn	25	3	-
Actinidia Lindl.	Actinidia	Actinidia	Strahlengriffel	15	2	-
Aesculus L. excluding Aesculus parviflora Walt.	Horse Chestnut	Marronnier	Rosskastanie	25	3	-
Aesculus parviflora Walt.				15	2	-
Alnus Mill.	Alder	Aulne	Erle	25	3	-
Amelanchier Medik.	Serviceberry, Snowy Mespilus	Amélanchier	Felsenbirne	15	2	-
Ampelopsis hort.	Ampelopsis	Vigne-vierge	Doldenrebe	15	2	-
Andromeda L.	Bog Rosemary	Andromède	Gränke, Rosmarinheide	20	2	-
Aralia chinensis L.	Chinese Angelica Tree	-	Angelikabaum	25	5	-
Aralia elata (Miq.) Seem.	Japanese Angelica Tree	-	-	25	5	-
Aralia spinosa L.	Hercules Club, Devil's Walking Stick	Angélique épineuse, Bâton du diable	-	25	5	-
Arbutus L.	Strawberry Tree	Arbousier	Erdbeerbaum	25	5	-
Arctostaphylos Adans.	Bearberry	Raisin d'ours	Bärentraube	25	5	-
Aronia Medik.	Chokeberry	Aronia	Apfelbeere	15	2	-

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С
Aucuba Thunb.	Aucuba	Aucuba	Aukube	20	3	5
Berberis L.	Berberis,	Berberis,	Berberitze	15	2	_
berberra n.	Barberry	Epine-vinette	Bel Bel I CZe	15	2	_
Betula L.	Birch	Bouleau	Birke	25	5	-
Buddleja L. excluding B. asiatica Lour., B. auriculata Benth., B. madagascariensis Lam. and B. officinalis Maxim.	Buddleia, Butterfly-bush	Buddleia	Buddleie, Schmetterlings- strauch	15	2	-
Buxus L.	Вох	Buis	Buchsbaum	20	3	5
Callicarpa L. excluding C. purpurea Juss. and C. rubella Lindl.	Callicarpa	Callicarpa	Schönfrucht	15	2	-
Calluna Salisb.	Heather, Ling	Callune	Besenheide	20	3	5
Camellia japonica L.	Camellia	Camélia du Japon	Kamelie	25	5	5
Camellia reticulata Lindl.	Camellia	Camélia	Kamelie	25	5	5
Camellia saluenensis Stapf ex Bean	Camellia	Camélia	Kamelie	25	5	5
Camellia saluenensis Stapf ex Bean X C. reticulata Lindl.	Camellia	Camélia	Kamelie	25	5	5
Camellia sasanqua Thunb.	Camellia	Camélia	Kamelie	25	5	5
Camellia X williamsii W.W. Sm.	Camellia	Camélia	Kamelie	25	5	5
Campsis Lour. (Tecoma)	Trumpet Flower	Bignonia,	Trompetenblume,	25	5	-
		Jasmin de Virginie	Trompetenwinde			
Caragana Fabr.	Caragana	Caragana	Erbsenstrauch	25	5	-
Caragana Fabr.	Caragana Hornbeam		_	25 25	5 5	-
•	-	Caragana	Erbsenstrauch			- -
Carpinus L.	Hornbeam	Caragana Charme	Erbsenstrauch Hainbuche	25	5	
Carpinus L. Caryopteris Bunge	Hornbeam Caryopteris	Caragana Charme Caryopteris	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume	25 15	5 2	-
Carpinus L. Caryopteris Bunge Cassiope D. Don	Hornbeam Caryopteris Cassiope	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Bois	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide	25 15 20	5 2 3	-
Carpinus L. Caryopteris Bunge Cassiope D. Don Castanea Mill.	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie	25 15 20 25	5 2 3 3	- -
Carpinus L. Caryopteris Bunge Cassiope D. Don Castanea Mill. Catalpa v. Wolf	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut Indian Bean	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Bois trompette	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie Trompetenbaum	25 15 20 25 25	5 2 3 3 5	- -
Carpinus L. Caryopteris Bunge Cassiope D. Don Castanea Mill. Catalpa v. Wolf Ceanothus L. Ceratostigma Bunge excluding C.	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut Indian Bean Ceanothus	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Bois trompette Ceanothe	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie Trompetenbaum Säckelblume	25 15 20 25 25 15	5 2 3 3 5	- -
Carpinus L.  Caryopteris Bunge  Cassiope D. Don  Castanea Mill.  Catalpa v. Wolf  Ceanothus L.  Ceratostigma Bunge excluding C. plumbaginoides Bunge	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut Indian Bean Ceanothus Hardy Plumbago	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Bois trompette Ceanothe Dentelaire	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie Trompetenbaum Säckelblume Bleiwurz Katsurabaum	25 15 20 25 25 15	5 2 3 3 5 2	- -
Carpinus L.  Caryopteris Bunge  Cassiope D. Don  Castanea Mill.  Catalpa v. Wolf  Ceanothus L.  Ceratostigma Bunge excluding C. plumbaginoides Bunge  Cercidiphyllum Sieb. et Zucc.	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut Indian Bean Ceanothus Hardy Plumbago Katsura Tree	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Bois trompette Ceanothe Dentelaire Katsura Gainier, Arbre de	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie Trompetenbaum Säckelblume Bleiwurz Katsurabaum	25 15 20 25 25 15 15 25 25	5 2 3 3 5 2 2	- -
Carpinus L.  Caryopteris Bunge  Cassiope D. Don  Castanea Mill.  Catalpa v. Wolf  Ceanothus L.  Ceratostigma Bunge excluding C. plumbaginoides Bunge  Cercidiphyllum Sieb. et Zucc.  Cercis L.	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut Indian Bean Ceanothus Hardy Plumbago Katsura Tree Judas Tree	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Boistrompette Ceanothe Dentelaire Katsura Gainier, Arbre de Judée Cognassier du	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie Trompetenbaum Säckelblume Bleiwurz Katsurabaum Judasbaum	25 15 20 25 25 15 15 25 25	5 2 3 3 5 2 2	- -
Carpinus L.  Caryopteris Bunge  Cassiope D. Don  Castanea Mill.  Catalpa v. Wolf  Ceanothus L.  Ceratostigma Bunge excluding C. plumbaginoides Bunge  Cercidiphyllum Sieb. et Zucc.  Cercis L.  Chaenomeles Lindl. (Cydonia)	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut Indian Bean Ceanothus Hardy Plumbago Katsura Tree Judas Tree Flowering Quince Winter Sweet,	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Bois trompette Ceanothe Dentelaire Katsura Gainier, Arbre de Judée Cognassier du Japon	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie Trompetenbaum Säckelblume Bleiwurz Katsurabaum Judasbaum Japanische Quitte	25 15 20 25 25 15 15 25 25	5 2 3 3 5 2 2 2	- -
Carpinus L.  Caryopteris Bunge  Cassiope D. Don  Castanea Mill.  Catalpa v. Wolf  Ceanothus L.  Ceratostigma Bunge excluding C. plumbaginoides Bunge  Cercidiphyllum Sieb. et Zucc.  Cercis L.  Chaenomeles Lindl. (Cydonia)  Chimonanthus Lindl.	Hornbeam Caryopteris Cassiope Chestnut Indian Bean Ceanothus Hardy Plumbago Katsura Tree Judas Tree Flowering Quince Winter Sweet, Japanese Allspice	Caragana Charme Caryopteris Cassiope Châtaignier Catalpa, Bois trompette Ceanothe Dentelaire Katsura Gainier, Arbre de Judée Cognassier du Japon Chimonanthe	Erbsenstrauch Hainbuche Bartblume Schuppenheide Kastanie Trompetenbaum Säckelblume Bleiwurz Katsurabaum Judasbaum Japanische Quitte	25 15 20 25 25 15 15 25 25 25	5 2 3 3 5 2 2 3 3 -	- -

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С
Clethra alnifolia L.	Sweet Pepper Bush	-	-	15	2	-
Clethra barbinervis Sieb. et Zucc.	<del>-</del>	-	-	15	2	-
Clethra fargesii Franch.	-	-	-	15	2	-
Clethra tomentosa Lam.	-	-	-	15	2	-
Cornus alba L.	Dogwood, Red Barked Dogwood	Cornouiller blanc	Weisser Hartriegel	15	2	-
Cornus controversa Hemsl.	-	Cornouiller	-	25	5	-
Cornus florida L.	Flowering Dogwood	Cornouiller à fleur	Blumenhartriegel	25	5	-
Cornus kousa (Buerger ex Miq.) Hance	-	Cornouiller	-	25	5	-
Cornus mas L.	Cornelian Cherry	Cornouiller mâle	Kornelkirsche, Dirlitze	25	5	-
Cornus nuttallii Audub.	-	Cornouiller	-	25	5	-
Corylopsis Sieb. et Zucc.	Corylopsis, Winter Hazel	Corylopsis	Scheinhasel	20	3	-
Cotinus Mill. (Rhus L. in part)	Smoke Tree	Arbre à perruque	Perückenstrauch	15	2	-
Cotoneaster (B. Ehrh.) Medik.	Cotoneaster	Cotoneaster	Cotoneaster	15	2	5
Crataegus L.	Hawthorn	Aubépine	Weissdorn	25	3	-
Cytisus L. excluding C. canariensis Steud. and C. fragrans Lam.	Broom	Genêt	Geissklee	15	2	5
Daboecia D. Don	Saint Dabeoc's Heath	Daboécie	Irische Heide	20	3	-
Daphne L.	Daphne	Daphné	Seidelbast	25	5	-
Deutzia Thunb.	Deutzia	Deutzia	Deutzie	15	2	5
Diervilla Mill.	Diervilla	Weigela	Weigelie	15	2	5
Elaeagnus L.	-	Chalef	Ölweide	20	3	-
Embothrium J.R. et G. Forst.	Chilean Fire Bush	Embothrium	Embothrium	25	5	-
Enkianthus Lour.	Enkianthus	Enkianthus	Prachtglocke	25	5	-
Erica arborea L.	Tree Heath	Bruyère arborescente	Baumheide	20	3	5
Erica australis L.	Spanish Heath	Bruyère	-	20	3	5
Erica carnea L.	-	Bruyère d'hiver	Schneeheide	20	3	5
Erica ciliaris L.	Dorset Heath	Bruyère ciliée	-	20	3	5
Erica cinerea L.	Bell Heather, Scotch or Grey Heath	Bruyère cendrée	Graue Heide	20	3	5
Erica X darleyensis Bean,	-	Bruyère	-	20	3	5
Erica lusitanica Rudolfi	-	Bruyère	-	20	3	5
Erica mackaiana Bab.,	-	Bruyère	-	20	3	5
Erica mediterranea hort.	-	Bruyère	-	20	3	5

. 1 .

<u>Latin</u>	English	Français	<u>De utsch</u>	A	В	С
Erica X praegeri Ostenf.	-	Bruyère	-	20	3	5
Erica scoparia L.	Besom Heath	Bruyère à balai	-	20	3	5
Erica terminalis Salisb.	-	Bruyère	-	20	3	5
Erica tetralix L.	Cross-leaved Heath	Bruyère à quatre angles	Glockenheide, Moorheide	20	3	5
Erica vagans L.	Cornish Heath	Bruyère vagabonde	-	20	3	5
Erica X veitchii Bean	-	Bruyère	-	20	3	5
Erica X watsonii Benth.	-	Bruyère	-	20	3	5
Erica X williamsii Druce	-	Bruyère	-	20	3	5
Escallonia Mutis ex L. f.	Escallonia	Escallonia	Edeldistel	15	2	-
Eucalyptus L'Hérit.	Eucalyptus	Eucalyptus	Eukalyptus	25	5	5
Eucryphia cordifolia Cav.	-	-	-	25	5	-
Eucryphia glutinosa (Poepp. et Endl.) Baill.	-	-	-	25	5	-
Eucryphia X intermedia Bausch	-	-	-	25	5	_
Eucryphia X nymansensis Bausch	-	-	-	25	5	-
Euonymus L.	Spindle Tree	Fusain	Pfaffenhütchen, Spindelstrauch	15	2	-
Exochorda Lindl.	Exochorda	Exochorda	Perlbusch, Prunkspiere	15	2	-
Fagus L.	Beech	Hêtre	Buche	25	5	_
X Fatshedera Guillaumin		Fatshedera	Bastardaralie	25	5	-
Forsythia Vahl	Forsythia, Golden Bell	Forsythia	Forsythie, Goldflieder, Goldglöckchen	15	2	5
Fraxinus L.	Ash	Frêne	Esche	25	3	-
Fuchsia magellanica Lam. var. macrostemma (Ruiz et Pavon) Munz	Fuchsia	Fuchsia arbustif	Fuchsie	15	2	-
Fuchsia magellanica Lam. var. 'Riccartonii'	Fuchsia	Fuchsia arbustif	Fuchsie	15	2	-
Garrya elliptica Douglas ex Lindl.	-	-	Becherkätzchen	20	3	-
Garrya X thuretii Carr.	`-	-	Becherkätzchen	20	3	-
X Gaulnettya W.J. Marchant	Gaulnettya	Gaulnettya	Gaulnettya	20	3	-
Gaultheria Kalm ex L.	Gaultheria	Gaultheria	Scheinbeere	20	3	-
Genista L.	Broom	Genêt	Ginster	15	2	-
Gleditsia L.	Honey Locust	Gleditsia, Gleditschia, Févier	Christusdorn	25	3	-
Halesia J. Ellis ex L.	Snowdrop Tree, Silver-bell Tree	Halesia, Arbre aux cloches d'argent	Schneeglöckchen- baum	15	2	-
Hamamelis L.	Witch-hazel	Hamamélis	Zaubernuss	25	3	5

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С
Hebe Comm. ex Juss, excluding H. speciosa (Cunn.) Cockayne et Allan)	Shrubby Speedwell	Véronique	Strauchveronika	1,5	2	-
Hedera L.	Ivy	Lierre	Efeu	15	2	_
Helianthemum Mill.	Sun Rose	Hélianthème	Sonnenröschen	15	2	-
Hibiscus sinosyriacus Bailey	-	Hibiscus	Eibisch	20	3	_
Hibiscus syriacus L.	Tree Mallow	Hibiscus	Roseneibisch	20	3	-
Hoheria A. Cunn. (Plagianthus, Gaya)	-	Gaya	-	25	5	-
Hydrangea L.	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	15	2	5
Hypericum L.	Rose of Sharon, Saint John's Wort	Millepertuis	Johanniskraut	15	.2	-
Ilex X altaclarensis (Loudon) Dallim.	Holly	Houx	Ilex, Stechpalme	25	5	5
Ilex aquifolium L.	Common Holly	Houx	Ilex, Stechpalme	25	5	5
Indigofera amblyantha Craib	Indigo	Indigo	Indigostrauch	15	2	-
Indigofera gerardiana (Wall.) Baker	Indigo	Indigo	Indigostrauch	15	2	-
Indigofera hebepetala Benth. ex Baker	Indigo	Indigo	Indigostrauch	15	2	-
Indigofera incarnata (Willd.) Nakai	Indigo	Indigo	Indigostrauch	15	2	-
Indigofera kirilowii Maxim. ex Palibin	Indigo	Indigo	Indigostrauch	15	2	-
Indigofera potaninii Craib	Indigo	Indigo	Indigostrauch	15	2	-
Indigofera pseudotinctoria Matsum.	Indigo	Indigo	Indigostrauch	15	2	-
Jasminum beesianum Forr. et Diels	Jasmine	Jasmin	Jasmin	15	2	-
Jasminum grandiflorum L.	Jasmine	Jasmin d'Espagne, Jasmin d'Italie	Jasmin	15	2	-
Jasminum humile L. (including J. wallichianum Lindl.)	Italian Jasmine	Jasmin	Jasmin	15	2	-
Jasminum nudiflorum Lindl.	Winter Jasmine	Jasmin d'hiver	Winterjasmin, Echter Jasmin	15	2	-
Jasminum officinale L.	Common Jasmine	Jasmin blanc, Jasmin commun	Jasmin	15	2	-
Jasminum X stephanense Lemoine	Jasmine	Jasmin	Jasmin	15	2	-
Kalmia L.	Calico Bush, Mountain Laurel, American Laurel	Kalmia	Kalmie, Berglorbeer, Lorbeerrose	25	5	-
Kerria DC.	Jew's Mallow, Kerria	Corète du Japon	Kerrie, Ranunkelstrauch	15	2	5
Kolkwitzia Graebn.	Kolkwitzia	Kolkwitzia	Kolkwitzie	15	2	-
Laburnum Fabr.	Laburnum, Golden Chain	Cytise	Goldregen	25	3	-
Lavandula officinalis Chaix ex Villars	Lavender	Lavande vraie	Echter Lavendel	15	2 .	5
Lavandula spica Cav.	Lavender	Lavande spic, Aspic	Lavendel, Grosser Speik	15	2	5

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С
Leptospermum scoparium Forst.	Tea Tree, Manuka	-	Südseemyrte	15	2	-
Leucothoë D. Don	Leuco thoë	Leuco thoë	Traubenheide	20	3	-
Ligustrum L.	Privet	Troène	Liguster	15	2	5
Liquidambar L.	Sweet Gum	Liquidambar, Copalme	Amberbaum	25	3	-
Liriodendron L.	Tulip Tree	Tulipier	Tulpenbaum	25	3	-
Lithospermum L.	Li thospermum	Grémil	Steinsame	15	2	-
Lonicera L.	Honeysuckle, Lonicera	Lonicéra, Chèvrefeuille	Heckenkirsche, Geissblatt	15	2	-
Lupinus L.	Lupin	Lupin	Lupine	20	3	-
Magnolia L.	Magnolia	Magnolia	Magnolie	25	5	5
X Mahoberberis C.K. Schneider	Mahoberberis	Mahoberberis	Mahoberberis	20	3	-
Mahonia acanthifolia G. Don	Mahonia	Mahonia	Mahonie	20	3	-
Mahonia aquifolium (Pursh) Nutt.	Oregon Grape	Mahonia commun, Mahonia à feuilles de houx	Mahonie	20	3	-
Mahonia bealei (Fortune) Carr.	Mahonia	Mahonia	Mahonie	20	3	-
Mahonia japonica (Thunb.) DC.	Mahonia	Mahonia	Mahonie	20	3	-
Mahonia lomariifolia Takeda	Mahonia	Mahonia	Mahonie	20	3	
Mahonia pumila (Greene) Fedde	Mahonia	Mahonia	Mahonie	20	3	-
Mahonia repens (Lindl.) G. Don	Mahonia	Mahonia	Mahonie	20	3	-
Malus Mill. excluding M. domestica Borkh. and all varieties of apple rootstocks of Malus spp.	Crab Apple, Flowering Crab	Pommier ornemental	Zierapfel	25	3	5
Menziesia Sm.	Menziesia	Menziesia	Menziesia	20	3	-
Nothofagus Blume	Southern Beech	Hêtre antarctique	Scheinbuche	25	3	-
Olearia albida (Hook. f.) Hook. f.	Daisy Bush, Tree Daisy	Olearia	Baumaster	15	2	-
Olearia X haastii Hook. f.	Daisy Bush, Tree Daisy	Olearia	Baumaster	15	2	-
Olearia ilicifolia Hook. f.	Daisy Bush, Tree Daisy	Olearia	Baumaster	15	2	-
Olearia macrodonta Baker	Daisy Bush, Tree Daisy	Olearia	Baumaster	15	2	-
Olearia moschata Hook. f.	Daisy Bush, Tree Daisy	Olearia	Baumaster	15	2	-
Olearia nummulariifolia (Hook. f.) Hook. f.	Daisy Bush, Tree Daisy	Olearia	Baumaster	15	2	-
Osmanthus heterophyllus (G. Don) P.S. Green (Syn. O. aquifolium Sieb., O. ilicifolius Mouillef.)	Osmanthus	Osmanthus	Duftblüte	15	2	-
Paeonia L.	Paeony	Pivoine	Päonie, Pfingstrose	20	3	-

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С
Parrotia C.A. Mey.	Parrotia	Parrotia	Parrotzie	25	5	-
Parthenocissus Planch.	Virginia Creeper	Vigne vierge	Jungfernrebe, Wilder Wein	15	2	-
Passiflora caerulea L.	Passion Flower	Passiflore, Fleur de la Passion	Passionsblume	15	2	-
Pernettya Gaudich.	Pernettya	Pernettya	Torfmyrte	20	3	-
Perovskia Karelin	Russian Sage	Perovskia	Perovskia	15	2	-
Philadelphus L.	Mock Orange	Seringa	Pfeifenstrauch, Falscher Jasmin	15	2	5
Phillyrea L.	Phillyrea	Philaria	Steinlinde	15	2	-
Phlomis fruticosa L.	Jerusalem Sage	Phlomis ligneux	Brandkraut	15	2	-
Phormium J.R. et G. Forst.	New Zealand Flax	Lin de Nouvelle- Zélande	Neuseeländer Flachs	20	3	-
Photinia Lindl.	Photinia	Photinia	Glanzmispel	25	3	-
Pieris D. Don	Pieris	Andromède	Lavendelheide	25	5	-
Pittosporum Banks ex Soland. apud Gaertn.	Pittosporum	Pittosporum	Klebsame	15	2	5
Platanus L.	Plane	Platane	Platane	25	3	-
Populus L.	Poplar	Peuplier	Pappel	25	3	-
Potentilla fruticosa L.	Shrubby Cinquefoil	Potentille ligneuse	Strauchfingerkraut	15	2	-
Potentilla fruticosa L. var. davurica (Nestl.) Seringe (P. glabra Loddiges)	Shrubby Cinquefoil	Potentille ligneuse	Strauchfingerkraut	15	2	-
Potentilla fruticosa L. var. rigida (Wall. ex Lehm.) T.H. Wolf (P. arbuscula D. Don)	Shrubby Cinquefoil	Potentille ligneuse	Strauchfingerkraut	15	2	-
Prunus L. (decorative varieties only) other than varieties of the Prunus species expressly referred to elsewhere in this column	Prunus (decorative varieties only) other than vari- eties of the Prunus species below	Prunus (variétés ornementales seu- lement) sauf les variétés des es- pèces de Prunus ci-dessous	Prunus (nur Zier- sorten), mit Aus- nahme der Sorten der nachfolgend angegebenenen Prunus-Arten	25	3	5
Prunus X amygdalo-persica (Weston) Rehd.	-	Amandier-pêcher	-	25	3	5
Prunus X cistena N.E. Hansen		-	-	15	2	-
Prunus concinna Koehne	-	-	-	15	2	-
Prunus glandulosa Thunb.	-	-	-	15	2	-
Prunus laurocerasus L.	Cherry-laurel	Laurier-cerise	Kirschlorbeer	15	2	5
Prunus lusitanica L.	Portugal Laurel	Laurier du Portugal	-	15	2	5
Prunus maritima Wangenh.	Beach-plum	-	Strandpflaume	15	2	-
Prunus prostrata Labill.	Rock Cherry	-	-	15	2	-
Prunus tenella Batsch	-	Amandier nain de Russie	Zwergmandel	15	2	-

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С
Prunus triloba Lindl.	-	Prunier à trois lobes	Mandelröschen	15	2	5
Pyracantha M.J. Roem.	Firethorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	15	2	5
Pyrus L. (decorative varieties only)	Ornamental Pear	Poirier ornemental	Zierbirne	25	3	-
Quercus L.	Oa k	Chêne	Eiche	25	5	5
Rhamnus L.	Buckthorn	Nerprun	Kreuzdorn	25	3	-
Rhus L.	Sumach	Sumac	Sumach, Essigbaum	15	2	-
Ribes L. (decorative varieties only)	Ornamental Currant	Groseillier ornemental	Zierjohannisbeere	15	2	-
Robinia L.	False Acacia	Robinier	Robinie	25	3	-
Romneya Harv.	Romneya	Romneya	Romneya	15	2	-
Rosmarinus officinalis L.	Rosemary	Romarin officinal	Rosmarin	15	2	-
Rubus L. (decorative varieties only)	Ornamental Bramble	Ronce ornementale	Zierbrombeere	15	2	-
Ruta L.	Rue	Rue	Raute	15	2	-
Salix L.	Willow	Saule	Weide	25	3	5
Salvia officinalis L.	Common Sage	Sauge	Echter Salbei	15	2	5
Sambucus L.	Elder	Sureau	Holunder	15	2	-
Sarcococca Lindl. excluding S. saligna Muell.	Sarcococca	Sarcococca	Sarcococca	15	2	-
Senecio laxifolius J. Buchan.	-	-	Kreuzkraut	15	2	-
Skimmia Thunb.	Skimmia	Skimmia	Skimmia	20	3	-
Sophora L.	Sophora	Sophora	Schnurrbaum	25	3	-
Sorbus L.	Mountain Ash, Rowan, Whitebeam	Sorbier	Eberesche, Mehl- beere, Elsbeere	25	3	5
Spartium L.	Spanish Broom	Genêt d'Espagne	Binsenginster	15	2	-
Spiraea L.	Bridal Wreath, Spirea	Spirée	Spierstrauch	15	2	5
Stachyurus Sieb. et Zucc.	Stachyurus	Stachyurus	Stachyurus	20	3	-
Staphylea L.	Bladder Nut	Staphylier	Pimpernuss	15	2	-
Stephanandra Sieb. et Zucc.	Stephanandra	Stephanandra	Kranzspiere	15	2	-
Stewartia L.	Stewartia	Stewartia	Scheinkamelie	25	3	-
Stranvaesia Lindl.	Stranvaesia	Stranvaesia	Stranvaesie	25	5	-
Styrax L.	Styrax	Aliboufier	Storaxbaum	20	3	-
Symphoricarpos Duham.	Snowberry	Symphorine	Schneebeere	15	2	5
Syringa L. excluding S. velutina Komar. (S. palabiniana Nakai)	Lilac	Lilas	Flieder	15	2	5
Syringa velutina Komar. (S. palabi- niana Nakai)				25	5	-

Latin	English	Français	Deutsch	A	В	С	
Tamarix L.	Tamarisk	Tamaris	Tamariske	15	2	-	
Teucrium fruticans L.	Tree Germander	Germandrée ligneuse	-	15	2	-	
Tilia L.	Lime	Tilleul	Linde	25	3	-	
Ulex L.	Gorse	Ajonc	Stechginster	15	2	-	
Ulmus L.	Elm	Orme	Ulme	25	3	-	
Vaccinium L. (decorative varieties only)	-		-	25	5	-	
Viburnum L.	Guelder Rose, Laurustinus, Wayfaring Tree, Snowball Tree	Viorne	Schneeball	15	2	-	
Vinca major L.	Larger Periwinkle	Grande pervenche	Immergrün, Singrün	15	2	-	
Vinca minor L.	Lesser Periwinkle	Petite pervenche	Immergrün	15	2	-	
Vitis L.	Vine	Vigne	Rebe	15	2	-	
Weigela Thunb.	Diervilla	Weigela	Weigelie	15	2	5	
Wisteria Nutt.	Wisteria	Glycine	Glyzine, Wistarie	25	5	-	
Yucca L. excluding Y. aloifolia L., Y. baccata Torr. Y. whipplei Torr.)	Yucca	Yucca	Palmlilie	25	5	-	
Zelkova Spach	Zelkova	Orme du Caucase	Zelkove	25	3	-	
7. CONIFERS AND TAXADS / CONIFERES ET TAXALES / NADELHÖLZER UND EIBENGEWÄCHSE							
<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	A	В	С	
Coniferae (Coniferales)	Conifers	Conifères	Nadelhölzer	25	5	-	
Exceptions / Ausnahmen							
- Abjec Mill	Fir	Sapin	Tanne	25	3	_	

<u>Latin</u>	English	Français	<u>Deutsch</u>	A	В	С
Coniferae (Coniferales)	Conifers	Conifères	Nadelhölzer	25	5	-
Exceptions / Ausnahmen						
- Abies Mill.	Fir	Sapin	Tanne	25	3	-
- Cedrus Trew.	Cedar	Cèdre	Zeder	25	3	-
- Chamaecyparis Spach	Chamaecyparis	Chamaecyparis	Scheinzypresse	25	5	6
- X Cupressocyparis Dallimore	-	•	-	25	5	6
- Cupressus L.	Cypress	Cyprès	Zypresse	25	5	6
- Picea A. Dietr.	Spruce	<b>Epi cé a</b>	Fichte	25	3	-
- Pinus L.	Pine	Pin	Kiefer	25	3	-
- Pseudotsuga Carr.	Douglas Fir	Sapin de Douglas	Douglasie	25	3	-
- Thuja L.	Thuya	Thuya	Lebensbaum	25	5	6
- Tsuga Carr.	Hemlock	Tsuga	Hemlockstanne,	25	3	6
			Schierlingstanne			
Taxales	Taxads	Taxales	Eibengewächse	25	5	-
Exception / Ausnahme						
Taxus L.	Yew	If	Eibe	25	3	6

NEWSLETTER
MEMBER STATES

#### Netherlands: Modification of Fees

By Order No. J. 4861 of September 23, 1982, of the Minister of Agriculture and Fisheries (Nederlandse Staatscourant No. 186 of September 23, 1982) on the Tariff of the Fees of the Raad voor het Kwekersrecht (Board for Plant Breeders' Rights), the fees levied in connection with the examination of the variety were amended in respect of applications filed on or after October 1, 1982, as given in the table below which summarizes the fees payable in relation to plant variety protection and the entry of varieties in the Netherlands Register of Varieties.

Type of fee	New Amount	Former Amount (where appropriate)
Application fee (to be paid in advance)	100 fl.	
Examination fee		
<ul> <li>for the first growing period (to be paid at the same time as the application fee)</li> </ul>	1.000 fl.	900 fl.
<ul> <li>for the second growing period (to be paid on request of the <u>Raad</u>)</li> </ul>	430 fl.	400 fl.
<ul> <li>for the third growing period, in the case of a variety belonging to the grasses (to be paid on request of the <u>Raad</u>)</li> </ul>	265 fl.	250 fl.
<ul> <li>in the case of cooperative examination resulting from an earlier application file in another UPOV member State*</li> </ul>	500 fl.	400 fl.
<ul> <li>in the case of any variety entering into a composite variety, e.g. a multiline</li> </ul>		he amounts stated as applicable
Annual maintenance fee		
- first annuity	100 fl.	•
<ul> <li>second annuity</li> </ul>	300 fl.	
- third annuity	400 fl.	
- fourth annuity	500 fl.	
- fifth and subsequent annuities	600 fl.	

<sup>\*</sup> For details of the procedure followed in this case, see <a href="Plant Variety Protection No. 27">Plant Variety Protection No. 27</a>, page 13.

# United Kingdom: New Regulations Concerning Lists of Varieties

The Statutory Instrument 1982 No. 844 contains The Seeds (National Lists of Varieties) Regulations 1982, which came into operation on July 21, 1982, and replace the corresponding Regulations issued in 1979 and amended in 1980.

## United Kingdom: Appointment of a New Deputy Controller of Plant Variety Rights

Ms. Judith M. Allfrey has been appointed Deputy Controller of Plant Variety Rights in replacement of Miss Edith V. Thornton, who has retired.

[Subsection continued on page 49]

#### **IRELAND**

#### Plant Varieties (Proprietary Rights) Act, 1980\*

#### Number 24 of 1980

#### ARRANGEMENT OF SECTIONS

Secti	<u>.on</u>	Section	<u>on</u>
1.	Interpretation.	14.	Appeals.
2.	Conventions, arrangements, etc.	15.	Applications and appeals generally.
3.	Controller of Plant Breeders' Rights.	16.	Maintenance of reproductive material.
4.	Plant breeders' rights.	17.	Assignments, etc.
5.	Conditions regarding grant of plant breeders' rights.	18.	Provisions relating to infringement proceedings.
6.	Priorities between applicants under	19.	Journal, etc.
	section 4.	20.	Register.
7.	Protection of applicants while	21.	Power of court to amend register.
	application pending.	22.	
8.	Compulsory licences.	23.	Offences.
9.	Extension of term of grant.	24.	Trial of offences, onus of proof, etc.
10.	Surrender of grant.	25.	Fees.
11.	Revocation of grants by Controller.	26.	Regulations and orders.
12.	Naming of protected plant varieties.	27.	Expenses.
13.	Change of name of plant variety.	28.	Short title and commencement.

First Schedule: Conditions referred to in Section 5(1)(b)
Second Schedule: Applications and Appeals

#### Section 1

#### Interpretation

(1) In this Act-

"the Appeal Committee" has the meaning assigned to it by  $\underline{\text{section } 14\,(3)}$  of this Act;

"authorisation" means an authorisation given in pursuance of  $\underline{\text{section 4(5)}}$  of this Act;

"the Convention" means the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants done at Paris on the 2nd day of December, 1961, as revised at Geneva on the 10th day of November, 1972, and the 23rd day of October, 1978, respectively;

"the Controller" means the Controller of Plant Breeders' Rights;

<sup>\*</sup> Full Title: An Act to create proprietary rights as regards varieties of botanical genera or species, to provide for grants of such rights to persons who breed or discover such varieties and for the enforcement of such rights when granted, to establish an offfice to be known as the Controller of Plant Breeders' Rights, to define the functions of the holder of that office and to make other provisions connected with the foregoing. [14th July, 1980]

"Convention country" means a country or territory which is either a party to the Convention or one to which a declaration contained in an order made by the Minister under <a href="mailto:section2">section 2</a> of this Act relates and which is for the time being in force;

"holder" means a holder of plant breeders' rights;

"the Journal" has the meaning assigned to it by section 19 of this Act;

"the Minister" means the Minister for Agriculture;

"prescribed" means prescribed by regulations made by the Minister under this

"the register" has the meaning assigned to it by section 20 of this Act;

"sell" includes offer or expose for sale and invite to buy and kindred words shall be construed accordingly;

"variety" in relation to plants includes any clone, line, hybrid or genetic variant of any plant.

- (2) References in this  $\mbox{Act}$  to reproductive material shall be construed as including references to-
  - (a) seeds for sowing,
  - (b) seed potatoes and other vegetative propagating material,
  - (c) ornamental plants and parts of such plants where used commercially as propagating material in the production of ornamental plants and cut flowers,
  - (d) whole plants which are not ornamental plants, as well as parts of such plants, where such whole plants or parts may be used as reproductive material.
- (3) References in this Act to an applicant for plant breeders' rights, or to a holder, include, where the context allows, references to his predecessors in title or his successors in title, and in case two or more persons are coproprietors of plant breeders' rights, such references shall in relation to those rights, be construed as including a reference to each of those persons.
- (4) Where an ornamental plant or a part of such a plant is sold in the course of a business for use by the buyer for purposes other than propagation and such plant or part is used commercially by the buyer as propagating material, no provision of this Act shall be construed as not applying in relation to such buyer by reason only of the fact that the plant or part was so sold.

#### Section 2

# Conventions, arrangements etc.

- (1) For the purposes of enabling any international convention or agreement for the protection of plant varieties and plant breeders' rights to which the State is a party to be carried into effect, the Government may by order declare one or more foreign countries, which foreign country, or each of which foreign countries, shall be one whose government or any of whose departments of state is a party to the convention or agreement, to be a convention country for the purposes of this Act, and for so long as the order remains in force any foreign country which is one specified in the declaration contained therein shall be a convention country for the purposes of this Act.
- (2) An order under this section may provide that the declaration contained therein shall extend to any territory for the foreign relations of which the government of a foreign country specified in such declaration considers itself responsible, and in case an order under this section so provides then for so

IRELAND ACT - Page 2

long as the order is in force as regards that foreign country the territory to which the declaration is so extended shall for the purposes of this Act be regarded as being a convention country.

- (3) (a) Where by any agreement to which the Minister is a party an arrangement (in this section referred to as a "reciprocal arrangement") is made with a country or territory, other than the State, to enable persons who have a place of business (being a business described in section 5(1)(c) of this Act) in the State to apply under the law of that country or territory, being a law whose provisions correspond to or are analogous to those of this Act, on an equal footing with persons who are resident, or have a place of such business, in the country or territory, the Minister may by regulations declare such country or territory to be a country or territory to which this section applies.
  - (b) In case an agreement by virtue of the existence of which the Minister was enabled to make the regulations under this subsection is terminated or otherwise ceases to be in force, the Minister shall, as soon as may be, revoke the regulations.
- (4) The Controller may with the consent of the Minister enter into and carry out any agreement or arrangement with an appropriate authority in a foreign country and relating to the granting and protection of plant breeders' rights or the rights under the law of that country which correspond or are analogous to plant breeders' rights.
- (5) An order under this section (including an order under this subsection) may be revoked or amended by a subsequent order made by the Government.
- (6) In this section "the appropriate authority in a foreign country" means the person who under the law of a country other than the State has assigned to him functions which either correspond to or are analogous to those assigned to the Controller under this Act.

#### Section 3

#### Controller of Plant Breeders' Rights

- (1) There is hereby established an office to be known as the Controller of Plant Breeders' Rights which office shall be a body corporate with perpetual succession and power to sue and be sued in its corporate name.
- (2) (a) The Minister shall as occasion requires appoint a person (which person may be an officer of the Minister) to fill the office of Controller and every person appointed under this subsection shall hold office for such term and, subject to paragraph (b) of this subsection, on such conditions as shall be specified by the Minister when making the appointment.
  - (b) In case the person appointed to fill the office of Controller is a person to whom <u>subsection (9)</u> of this section applies, he shall be paid such remuneration as the Minister, with the consent of the Minister for the Public Service, determines.
- (3) The Controller shall be under the general superintendence and direction of the Minister.
- (4) A person appointed under this section to be Controller whose term of office expires otherwise than by reason of his being removed from office shall be eligible for reappointment.
- (5) The Minister may remove from office the person who for the time being is Controller who has become incapable through ill-health of effectively performing his duties, or who has committed stated misbehaviour or whose removal appears to the Minister to be necessary for the effective performance by the Controller of his functions.

- (6) The Controller shall, as soon as may be after the passing of this Act, provide himself with a seal.
- (7) The seal of the Controller shall be authenticated by the signature of the Controller or some other person authorised by the Minister to act in that behalf.
- (8) Judicial notice shall be taken of the seal of the Controller and every document purporting to be an instrument made by the Controller and to be sealed with the seal (purporting to be authenticated in accordance with subsection (7) of this section) of the Controller shall be received in evidence and be deemed to be such instrument without proof, unless the contrary is shown.
- (9) (a) The Minister may, with the consent of the Minister for the Public Service, as soon as may be make and carry out according to its terms a scheme for the granting of a pension, gratuity or other allowance to or in respect of persons to whom this subsection applies, who are required by their conditions of appointment to devote the whole of their working time to the duties of the office of Controller, on their ceasing to hold the office of Controller.
  - (b) A scheme under this subsection may provide that the termination of the appointment of a person to whom this subsection applies to the office of Controller during his term of office shall not preclude the award to him of a pension, gratuity or other allowance.
  - (c) The Minister may, with the consent of the Minister for the Public Service, amend a scheme made by him under this subsection.
  - (d) This subsection applies to any person who is appointed to fill the office of Controller and who, immediately before such appointment, was not an officer of the Minister.
  - (e) No pension, gratuity or other allowance shall be granted to the Controller nor shall any other arrangement be entered into for the provision of a pension, gratuity or other allowance on his ceasing to hold office, other than in accordance with a scheme submitted and approved of under this section.
- (10) Where a decision is made by the Controller under this Act, the decision or order shall come into force-
  - (a) in case no appeal may be taken under this Act in respect thereof, on the day next following that on which the decision is taken,
  - (b) in case such an appeal may be but is not so taken, upon the expiration of the period during which such an appeal may be taken,
  - (c) in case such an appeal is taken and the appeal is withdrawn, on the expiration of the period mentioned in <u>paragraph</u> (b) of this subsection or on the day next following the day on which the appeal is withdrawn, whichever is the later.
- (11) The Minister may, with the consent of the Minister for the Public Service, assign to the Controller such of the Minister's officers and servants as he may consider necessary to enable the Controller to perform the functions assigned to him by this Act.
- (12) For the purposes of enabling the Controller to perform the functions assigned to him by this Act, the Minister may-
  - (a) make available to the Controller, subject to such conditions (if any) as the Minister shall specify, the services of persons and the use of land or other facilities which are under his control,
  - (b) authorise the Controller to avail of the services of persons who are neither officers nor servants of the Minister,

IRELAND ACT - Page 4

(c) authorise the Controller to make arrangements for the acquisition of or access to the findings of tests, trials or examinations carried out by persons in any country other than the State in relation to plant breeders' rights,

and the fees payable to persons whose services have been availed of as afore-said or to whom such an authorisation relates shall be such amount as shall be agreed to by the Minister with the approval of the Minister for the Public Service.

(13) For the purpose of performing any function assigned to him by this Act, the Controller may carry out or cause to be carried out in relation to any plant such tests, trials, examinations or inquiries as he shall consider appropriate.

#### Section 4

#### Plant breeders' rights

- (1) Proprietary rights to be known, and which in this Act are referred to, as "plant breeders' rights" may, on an application being made to him in that behalf and subject to the provisions of this Act, be granted by the Controller in respect of any variety of a botanical genus or species, or any variety within such genus or species, being a variety which has a particular manner of reproduction or multiplication or a certain end use, and being a genus or species standing for the time being specified in regulations made for the purposes of this section by the Minister.
- (2) An application under this section shall be accompanied by the prescribed fee.
- (3) In case the Controller allows an application under this section, he shall as soon as may be-
  - (a) issue under his seal a certificate in the prescribed form in which shall be specified the name of the plant variety to which the application relates, together with its genus and species,
  - (b) cause to be published in the Journal notice of the granting of the certificate,
  - (c) enter in the register the name of the plant variety as regards which the application was allowed, together with its genus and species.
- (4) Every document purporting to be a certificate issued by the Controller under this section and to be sealed with the seal of the Controller shall in any legal proceedings be deemed to be such certificate and be admissible as evidence of the matters stated therein, until the contrary is shown.
- (5) Where plant breeders' rights are granted under this Act, the grant shall, subject to subsection (7) of this section, operate to confer on the holder concerned the exclusive right-
  - (a) to produce, for the purposes of its being commercially marketed, reproductive material of the plant variety to which the grant relates,
  - (b) to sell or offer such material for sale or to export or import it,
  - (c) in case the plant variety is an ornamental plant variety, to propagate the variety in the course of commercially producing ornamental plants or cut flowers,
  - (d) to authorise any other person to do all or any of the aforesaid things,

and, subject to the provisions of this Act, infringements of plant breeders' rights shall be actionable at the suit of the holder of the rights and in any

ACT - Page 5

proceedings for such infringement all such relief, by way of damages, injunction, account or otherwise, as is available in any corresponding proceedings in respect of other proprietary rights shall be available.

- (6) Subject to <u>subsection (7)</u> of this section, a holder may, in granting an authorisation, impose any conditions (including limitations or restrictions) which may be imposed by the holder of any other kind of proprietary right, and plant breeders' rights shall be assignable in like manner as are other kinds of proprietary rights.
- (7) The permission of a holder shall not be required for the use of the relevant plant variety either as an initial source of variation for the creation of new plant varieties or for the sole purpose of producing a crop for human or animal consumption.
- (8) (a) Where on an application being made in that behalf, being either an application to the Controller under this section or an application by or on behalf of a holder, the applicant satisfies the Controller that the holder will not receive equitable financial rewards as a result of the grant being applied for, or has not received such rewards because the grant of such rights does not or will not enable him to control the production or propagation in the State of the relevant plant variety for its fruit or for any other purpose, the Controller may, if he decides to allow the application, direct that the relevant grant shall, in addition to operating in the manner described in subsection (5) of this section, operate to confer on the relevant holder the exclusive right to produce, sell or import such part or parts as may be specified in the direction of any plant of such variety.
  - (b) Where the Controller gives a direction under this subsection-
    - (i) there shall be entered in the relevant entry in the register a statement that such a direction has been given as regards the plant variety to which the direction relates and specifying the part or parts of plants specified in the direction,
    - (ii) subsection (5)(a) of this section shall, in so far as it relates to the relevant holder's rights, be construed and have effect as if after "to which the grant relates" there were inserted "or any part or parts of a plant of such variety as is or are specified in the relevant direction given by the Controller under subsection (8) of this section".
- (9) Where the Controller is satisfied that the reproductive material of a plant variety is or will be used to produce for sale a different plant variety and that the nature of such different variety is such that repeated production of its reproductive material is not possible without the use in such production of reproductive material of the plant variety to which an application under this section has been or is to be allowed, the Controller shall, on an application being made to him in that behalf, direct that the relevant grant shall, in addition to operating in the manner described in subsection (5) of this section, operate to confer on the relevant holder the exclusive right to use such reproductive material in such production.
- (10) The maximum period for which plant breeders' rights are to be exercisable pursuant to a grant under this section shall be twenty-five years:

Provided that, as respects fruit trees, forest trees, ornamental trees and grape vines (including in each case their rootstocks), the said period shall be not less than eighteen years and, as respects other genera and species, the said period shall be not less than fifteen years.

- (11) A statement in regulations made for the purposes of this section that a species of plant or that each of the plants of a specified group of plants is a fruit tree, a forest tree, ornamental tree or grape vine shall be conclusive.
- (12)(a) The period specified in a grant under this section as being that in which the plant breeders' rights thereby granted are to be exercisable shall be not less than-

IRELAND

- (i) in case the grant is as respects fruit trees, forest trees, ornamental trees or grape vines (including in each case their rootstocks), eighteen years,
- (ii) in case the grant is as respects other plants of other genera and species, fifteen years.
- (b) Subject to section 11 of this Act, the period for which plant breeders' rights are exercisable shall be the period specified in the relevant grant under this section (which period shall not exceed the relevant maximum period prescribed by regulations made under this section), beginning on the date on which the grant of the plant breeders' rights by the Controller takes effect.
- (13) Where plants of the variety to which an application for plant breeders' rights relates or material forming part of or derived from such plants, being plants or material of a variety to which the proviso to Article 2 of the First Schedule to this Act relates, have been sold in the State or elsewhere prior to the date of the application the following provisions shall have effect:
  - (a) the Controller shall, if he decides to allow the application, take the fact of such sale into account when fixing the period during which such rights are to be exercisable, and
  - (b) subsection (12)(a) of this section shall have effect in relation to the application as if the appropriate minimum period specified therein were reduced by-
    - (i) in case rights under the law of a convention country corresponding or analogous to plant breeders' rights have, prior to the date of the application, been granted as regards the variety, a period equal to that beginning on the date of such grant and ending on the date of the application, or
    - (ii) in case the variety is one described in <a href="mailto:paragraph">paragraph</a> (d) of the said <a href="mailto:paragraph">Article</a> 2, the period by reference to which <a href="mailto:subparagraph">subparagraph</a> (ii) of the said paragraph (d) has been complied with.
- (14) The revocation or amendment of regulations made for the purposes of this section shall not affect the operation of any grant of plant breeders' rights which was in force immediately before the commencement of the revocation or amendment.

#### Section 5

## Conditions regarding grant of plant breeders' rights

- (1) Subject to <u>subsection</u> (3) of this section and to <u>sections</u> 6 and 7 of this Act, where an application is made to the Controller for the grant of plant breeders' rights, the Controller shall allow the application if he is satisfied that each of the following conditions is complied with, namely:
  - (a) that the applicant is the person who bred or discovered the plant variety to which the application relates, or the successor in title of such person, or a person to whom the right to make an application under this section as regards such plant variety has been duly assigned,
  - (b) that the plant variety to which the application relates satisfies each of the conditions contained in the First Schedule to this Act,
  - (c) that the applicant is an Irish citizen or a citizen or national of any country or territory which is a party to the Convention or is resident or has a place of business (being a business whose activities consist of or include the sale or propagation of plants) in either the State or such a country or territory or that the applicant has a place of such business in a country or territory which is for the time being declared by regulations under <a href="section 2(3)">section 2(3)</a> of this Act to be a country or territory to which <a href="section 2">section 2</a> of this Act applies.

- (2) Where an application is made to the Controller for the grant of plant breeders' rights and the Controller-
  - (a) is satisfied that the conditions contained in <u>paragraphs</u> (a) and (b) of <u>subsection</u> (1) of this section have been complied with in relation to <u>the application</u>, and
  - (b) is not satisfied that the condition contained in <u>paragraph</u> (c) of the said subsection (l) has been so complied with,

the Controller may in his absolute discretion allow the application and, subject to  $\frac{\text{subsection }(3)}{\text{granted and made}}$  of this section, the certificate and the entry in the register  $\frac{\text{granted and made}}{\text{granted to such conditions}}$  (if any) as are specified for the purposes of this subsection by the Minister and are for the time being in force.

- (3) (a) When an application is made to the Controller for the grant of plant breeders' rights and the applicant is neither resident nor has a place of business in the State, the Controller may in his absolute discretion require the applicant to appoint, within a period specified by the Controller, an agent in the State on or with whom the Controller may serve documents or otherwise deal in relation to the application, and, should the application be allowed, any other matter arising under this Act as regards the plant breeders' rights which would be thereby granted, and in case the Controller makes a requirement under this subsection and the relevant application is allowed and the requirement is for the time being in force but is not complied with, then for so long as such requirement is not complied with no person shall be entitled either to bring proceedings for the infringement of such rights or to make any application under this Act in relation to such rights.
  - (b) The Controller may cancel a requirement made under this subsection.

#### Section 6

#### Priorities between applicants under section 4

- (1) Where a plant variety is independently bred or discovered by two or more persons, subject to subsection (2) of this section, the first of those persons by or in relation to whom an application is duly made under section 4 of this Act shall be the person entitled to a grant of plant breeders' rights as regards the variety.
- (2) As between two persons duly making applications under  $\frac{\text{section 4}}{\text{one who was first}}$  and the same date as regards the same plant variety, the one who was first in a position to make a valid such application (or would have been first in that position if the said  $\frac{\text{section 4}}{\text{deceion 4}}$  and the relevant regulations under  $\frac{\text{section 4}}{\text{deceion 4}}$  of this Act had always been in force) shall be the person entitled to a grant of plant breeders' rights as regards the variety.
- (3) Where-
  - (a) an application (in this subsection referred to as "the first application") is duly made in a convention country other than the State for the grant, under the law in force in that country, of the rights which correspond to plant breeders' rights, and
  - (b) within a period of one year commencing on the day immediately following the day on which the first application is received by the appropriate authority in such country, there is duly made as regards the plant variety to which the first application relates an application under <a href="mailto:section\_4">section\_4</a> of this Act (in this section referred to as "the second application"), and
  - (c) at the time when the first application was so received the plant variety to which that application relates was within a genus or species

for the time being specified in regulations under  $\underline{\text{section 4}}$  of this Act, and

- (d) the second application contains a reference to the first application, specifies the date on which it was so received and requests that the provisions of this subsection be applied as regards the second application, and
- (e) before the expiration of the period of three months beginning on the day of the receipt by the Controller of the second application there is received by him a copy of the documents constituting the first application,

the second application shall be regarded as having been received by the Controller on the same day as that on which the first application was received as aforesaid, and, accordingly, the fact that another application under the said section 4 and relating to the same botanical genus or species as that to which both the first and second applications relate has been duly made under the said section 4 within the period, beginning on the day on which the first application was received as aforesaid and ending on the day on which the second application was in fact received by the Controller, shall not be a ground of objection to the second application.

- (4) (a) Where the provisions of subsection (3) of this section are applied in relation to an application to the Controller, the applicant shall comply with the requirements of regulations made under paragraph (a) or (b) of section 15(1) of this Act within the period of four years beginning on the expiration of the period of one year mentioned in subsection (3)(b) of this section or such shorter period as the Controller shall specify in a notice in writing given to the applicant (being a period of not less than one year commencing on the date of the notice).
  - (b) In case the requirements of <u>paragraph</u> (a) of this subsection are not complied with as regards an application within the appropriate period, on the expiration of that period the provisions of <u>subsection</u> (3) of this section shall cease to apply to the application.
- (5) In case the provisions of <u>subsection</u> (1) of this section are applied to an application under <u>section 4</u> of this Act, the application shall not, at any time during the period of five years beginning on the day immediately following the day on which the application is deemed to have been received by the Controller, be refused by reason only of the fact that any information, document or other thing which either is prescribed or is required by the Controller has not been furnished to him.

#### Section 7

#### Protection of applicants while application pending

The Minister may make regulations providing for the protection of the proprietary rights of applicants pending the final determination of applications for the grant of plant breeders' rights.

# Section 8

#### Compulsory licences

(1) Subject to the provisions of this section, if any person applies to the Controller and satisfies him that a holder has unreasonably refused to grant to the applicant an authorisation referred to in  $\underline{\text{section 4(5)(d)}}$  of this Act, or, in granting or offering to grant such an authorisation, has imposed or put forward terms which are either unreasonable or contrary to the public interest, the Controller shall, if he is satisfied that the applicant is in a position, and intends, to exercise rights in a competent manner which would be

conferred by such an authorisation, grant to the person in the form of a licence any such rights as respects the relevant plant variety as might have been granted by the holder.

- (2) Subject to the provisions of this section, if any person satisfies him that it is in the public interest that a particular plant variety specified by the person (the name of which variety stands for the time being entered in the register) has been distributed by a holder in a manner which is not in the public interest or that such a plant variety should be widely distributed, or that it is otherwise in the public interest so to do, the Controller shall grant to the person in the form of a licence any rights as respects that variety as may be granted by the relevant holder.
- (3) A licence granted under this section (which licence is in this section subsequently referred to as a "compulsory licence") may have attached thereto such conditions as the Controller may specify and shall have effect during such period, beginning on or after the date of the licence, as is specified therein.
- (4) In disposing of applications and settling the terms of compulsory licences the Controller shall endeavour to secure that the relevant plant variety is maintained in quality, and that the holder concerned will be equitably remunerated by the licensee as regards any sales of reproductive material which are made pursuant to the licence.
- (5) A compulsory licence may include terms obliging the holder concerned to make reproductive material available to the licensee concerned.
- (6) In case the Controller grants a compulsory licence, then for the purpose of enabling the person to whom the licence is granted to use as regards the licence any remedy available to him by the institution of legal proceedings, the licence shall be regarded as having been granted by the relevant holder.
- (7) the Controller may, on an application being made in that behalf by the holder or licensee concerned, extend, limit or otherwise amend, or revoke, a compulsory licence.
- (8) (a) A compulsory licence may be granted to an applicant whether or not the holder concerned has granted licences to the applicant or any other person.
  - (b) A compulsory licence shall not be an exclusive licence.
- (9) Where the Controller receives an application under this section he shall give to the holder concerned and to any other person who appears to him to be concerned, notice of the application and shall afford to each person to whom such notice is given an opportunity of being heard before he determines the application.
- (10) If and in so far as any agreement purports to bind any person not to apply for a compulsory licence, it shall be void.

#### Section 9

#### Extension of term of grant

- (1) Subject to <u>subsection (2)</u> of this section, if on an application made in that behalf by or on behalf of a holder the Controller is satisfied that (for reasons beyond the control of the holder) the holder has not been adequately remunerated by the relevant grant of plant breeders' rights, the Controller may, subject to such restrictions or other conditions (if any) as the Controller may specify,
  - (a) extend the period during which the rights conferred by the grant shall be exercisable, or
  - (b) further extend the period during which such rights shall be exercisable.

IRELAND ACT - Page 10

- (2) The Controller shall not exercise the powers conferred on him by subsection (1) of this section so as to purport to enable the plant breeders rights to which an application under this section relates to be exercised during a period which exceeds in length the relevant maximum period prescribed under section 4(10) of this Act.
- (3) Where the Controller allows an application under this section the following provisions shall, if applicable, have effect:
  - (a) in case the relevant grant of plant breeders' rights has expired before the date of the Controller's decision, the grant shall be regarded as having expired immediately before the decision, and
  - (b) in case such application is so allowed subject to a restriction or other condition, the relevant such grant shall thenceforth have effect subject to the restriction or condition.

#### Section 10

#### Surrender of grant

- (1) A holder may at any time apply to the Controller to surrender his grant of plant breeders' rights.
- (2) Where an application under this section is received by the Controller, he shall give notice of the application to any person who appears to him to be concerned.
- (3) If the Controller is satisfied, after hearing the holder concerned and any opponent, if desirous of being heard, that the relevant grant may properly be surrendered, he may accept the offer and revoke the grant.

#### Section 11

#### Revocation of grants by Controller

- (1) Where-
  - (a) the Controller is satisfied that-
    - (i) any information supplied by or on behalf of an applicant under section 4 of this Act was incorrect and that had he known before determining the application that such information was incorrect he would have refused the application,
    - (ii) having regard to any other matter which, had he had regard to it before determining an application under the said <u>section 4</u>, he would have so refused, or
  - (b) the Controller is satisfied that any holder has failed to supply the Controller with reproductive material mentioned in  $\frac{1(2)}{1}$  of this Act, or
  - (c) the Controller is satisfied that a holder has failed to pay periodical fees due and payable by him under regulations under  $\underline{\text{section } 25}$  of this Act,
  - (d) a holder is convicted of an offence under  $\frac{\text{section }23}{\text{regards}}$  of this Act as regards a representation made by him in relation to an application under  $\frac{\text{section }4}{\text{of this Act,}}$

the Controller shall revoke the relevant grant of plant breeders' rights.

- (2) (a) The following provisions shall apply in relation to the revocation under <u>subsection (1)</u> of this section of a grant of breeders' rights:
  - (i) the Controller shall not revoke the grant unless and until-

- (I) he has given by post, or in such other manner as the Minister shall direct, to the holder concerned notice in writing stating that the Controller has under consideration the revocation of the relevant plant breeders' rights,
- (II) he has caused to be given in the prescribed manner a general notice stating that he has under consideration such revocation,
- (ii) the Controller shall consider any representation or objection made to him as regards the proposed revocation, and
- (iii) in case the ground for the proposed revocation is the non-payment of a fee, the Controller shall afford a reasonable period to the person concerned within which to pay the fee,
  - and if the fee is paid within that period the Controller shall not proceed further in the matter.
- (b) Both of the notices referred to in <u>paragraph (a)</u> of this subsection shall specify the grounds on which such revocation is so under consideration and state that representations and objections as regards the proposed revocation may be made to the Controller during such period (being a period of not less than twenty-eight days beginning on the date of the notice) as shall be specified in the notice (which representations and objections are hereby authorised to be made).
- (3) In case the Controller revokes a grant of plant breeders' rights under this section otherwise than by reason of the conviction of the relevant holder of an offence under section 23 of this Act, the holder of the rights may within the prescribed period appeal to the High Court against the revocation.

# Naming of protected plant varieties

- (1) The Minister may by regulations provide for the selection of names for plant varieties which are the subject of applications for plant breeders' rights and for entry in the register of the names so selected.
- (2) Without prejudice to the generality of <u>subsection</u> (1) of this section, regulations under this section may in particular prescribe the circumstances in which representations may be made regarding any decision as to the name to be registered in respect of any plant variety.
- (3) (a) Where a name of a plant variety is entered in the register every person who sells the reproductive material of that plant variety shall use that, and no other, name as the name of the variety, and failure to comply with the requirements of this paragraph shall (in addition to being an offence under section 23 of this Act in the circumstances mentioned in that section) be a wrong actionable in proceedings at the suit of the relevant holder (if any).
  - (b) If, where a name of a plant variety is entered in the register, any person uses that name, or a name so nearly resembling it as to be likely to deceive or cause confusion, in selling or offering or exposing for sale-
    - (i) reproductive material of a different plant variety within the same class as that in relation to which the entry is made, or
    - (ii) where under section 4(9) of this Act plant breeders' rights as regards the first-mentioned plant variety have been extended to material other than reproductive material, that other material from a different plant variety within the same such class,

the use of the name shall be a wrong actionable in proceedings at the suit of the relevant holder (if any).

(c) In any proceedings for damages under this section it shall be a defence for the defendant to prove that he took reasonable precautions

to avoid committing a wrong of the kind alleged and had not when using the name to which proceedings relate any reason to suspect that its use was wrongful.

- (4) Where, in relation to the sale, offering or exposure for sale of reproductive material, a trade mark or trade name is used in association with a name entered in the register, the requirements of subsection (3)(a) of this section shall be regarded as having been complied with if, but only if, the name so entered is used so that it is both-
  - (a) easily recognisable, and
  - (b) easily distinguishable from the trade mark or trade name, as the case may be.
- (5) (a) In this section "name", except in "trade name", includes any designation.
  - (b) For the purposes of this section plant varieties shall be regarded as being within the same class if they are each within a class which is either-
    - (i) a class consisting of all plant varieties of a botanical genus or species prescribed by regulations under  $\underline{\text{section 4}}$  of this Act, or
    - (ii) a class consisting of all the plant varieties of any two or more botanical genera or species prescribed for the purposes of this section.

## Section 13

### Change of name of plant variety

A holder may apply to the Controller to substitute for the name entered in the register as regards the relevant plant variety another name specified in the application, and the Controller in determining the application may-

- (a) allow the application,
- (b) substitute for the name so entered another name, not being the name so specified, or
- (c) refuse the application.

## Section 14

## **Appeals**

- (1) Any person who is aggrieved by a decision by the Controller under section 4(8), 4(9), 5(1), 5(2), 8(1), 8(2), 8(7), 10(3), 16(3), 16(4) or 22(1) of this Act may within the period specified in Article 5 of the Second Schedule to this Act serve on the Controller a notice of appeal to the Appeal Committee against the decision, and the Appeal Committee may allow or refuse to allow the appeal, and on determining such appeal the Appeal Committee may exercise any of the powers exercisable by the Controller in relation to the matters to which the appeal relates.
- (2) (a) In case the Controller receives a notice of appeal under this section, he shall forthwith inform the Minister of such receipt and, on being so informed, the Minister shall as soon as may be appoint not less than three persons to hear the appeal, of whom one shall be a barrister of not less than five years' standing (which persons are hereby authorised to hear the appeal).
  - (b) The Appeal Committee may, in confirming a decision of the Controller to grant a licence under section 8(2) of this Act, modify any of the terms or conditions of the licence.

- (3) The persons appointed under this section to hear an appeal are in this Act referred to as "the Appeal Committee".
- (4) Where an appeal is determined by the Appeal Committee, the Controller shall, as soon as may be, comply with such directions (if any) as are given to him by the Appeal Committee for the purpose of giving effect to the determination.

## Applications and appeals generally

- (1) The Minister may make regulations regarding applications under section 4, 9, 10, 17, 21 or 22 of this Act and without prejudice to the generality of the foregoing such regulations may-
  - (a) provide that persons making applications under  $\underline{\text{section } 4}$  of this Act shall furnish to the Controller specified information or documents relating to the plant variety to which the application relates,
  - (b) specify the reproductive or other plant material of such plant variety which shall be so furnished by such persons,
  - (c) require any applicants under the said <u>section 4</u>, for the purpose of enabling such applications to be disposed of, to make or cause to be made available to the Controller such amenities or facilities as shall be prescribed,
  - (d) require any such applicants to supply to the Controller for filing copies of such deeds, licences or other documents as may be prescribed,
  - (e) prescribe the tests, trials, examinations or other steps to be taken by the Controller before any application under  $\underline{\text{section }4}$  of this Act is granted and the time within which any such steps are to be taken,
  - (f) specify the manner in, and the period within, which any application under the said section 4, 9, 10, 17, 21 or 22 may be withdrawn,
  - (g) require any such applicants to publish specified notices in relation to their applications,
  - (h) require any such applicants to furnish to the Controller such further information regarding their applications as he may reasonably require,
  - (i) authorise the Controller, in case there is a failure to pay any fee payable in connection with an application under this Act, to refuse the application,
  - (j) enable notice of any objections to or representations as regards such applications to be given to the Controller and require any such notice to be given within a prescribed period,
  - (k) provide that where an application under section 4 of this Act is made by virtue of an assignment of the right to make such an application, there shall be furnished with the application, or within such period after receipt of the application by the Controller as shall be prescribed, such declaration or declarations, being both in the prescribed form and signed in the prescribed manner, as shall be prescribed.
- (2) The provisions of the <u>Second Schedule</u> to this Act shall apply to the extent specified therein as regards applications or appeals under this Act.

# Section 16

### Maintenance of reproductive material

(1) The provisions of this section shall apply in relation to all plant varieties except such as fall within any genus or species which is excluded from this section by regulations made under this section by the Minister.

- (2) Every holder shall ensure that, throughout the period for which the plant breeders' rights held by him are exercisable, he is in a position to supply to the Controller reproductive material which is capable of reproducing the variety to which the rights relate with the characteristics which were taken into account when the rights were granted in respect of the variety.
- (3) It shall also be the duty of every holder to afford to the Controller all such information and facilities as he may request for the purpose of satisfying himself that the holder is fulfilling his duty under <u>subsection (2)</u> of this section, including facilities for the inspection by or on behalf of the Controller of the measures taken for the maintenance of the relevant plant variety and if the Controller is satisfied that a holder has failed to comply with a request under this subsection he may, if he thinks fit, terminate, with effect on and from such day as the Controller shall specify the period during which the plant breeders' rights under the relevant grant under <u>section 4</u> of this Act are exercisable, and in case the Controller terminates such period, the grant aforesaid shall on the said day cease to have effect.
- (4) If at any time it appears to the Controller that any holder of plant breeders' rights is no longer in a position to provide the Controller with the material mentioned in <u>subsection (2)</u> of this section, he shall terminate, with effect on and from such day as he shall specify, the period for which the rights are exercisable, and in case the Controller terminates such period, the relevant grant of plant breeders' rights shall on the said day cease to have effect.
- (5) Where the Controller proposes to exercise a power conferred on him by subsection (3) or (4) of this section, he shall give notice of the proposal to the relevant holder and to any other person who appears to him to be concerned, and he shall afford to each person to whom such notice is given an opportunity of being heard before he exercises the power.

## Assignments, etc.

- (1) Subject to registration under this section, the whole of or a share in, plant breeders' rights may be assigned or otherwise dealt with in like manner as other personal property.
- (2) Where a person becomes entitled by assignment or transmission, operation of law or any other mode of transfer to plant breeders' rights or to a share in such rights, or becomes entitled as mortgagee, licensee or otherwise to any other interest in such rights, he shall apply to the Controller in the prescribed manner for the registration of his title as proprietor or co-proprietor, as may be appropriate, or of notice of his interest, in the register.
- (3) Without prejudice to the provisions of <u>subsection (2)</u> of this section, an application for the registration of the <u>title</u> of any person becoming entitled by assignment to plant breeders' rights or a share in such rights, or becoming entitled by virtue of a mortgage, licence or other instrument to any other interest in plant breeders' rights may be made in the prescribed manner by the assignor, mortgagor, licensor or other party to that instrument, as the case may be.
- (4) Where an application is made under this section for the registration of the title of any person, the Controller shall, upon proof of title to his satisfaction-
  - (a) where that person is entitled to plant breeders' rights or a share in such rights, register him in the register as proprietor or coproprietor of the rights and enter in the register particulars of the instrument or event by or because of which he derives title, or
  - (b) where that person is entitled to any other interest in such rights, enter in the register notice of his interest, with particulars of the instrument (if any) creating it.

- (5) Where the Controller receives an application under this section, he shall give notice thereof to any person who appears to him to be concerned, and he shall afford to each person to whom such notice is given an opportunity of being heard before determining the application.
- (6) Except for the purposes of an application to rectify the register under section 21 or 22 of this Act, a document in respect of which no entry has been made in the register under subsection (4) of this section shall not be admitted in any court as evidence of the title of any person to plant breeders' rights or to a share or interest in any such rights, unless the court otherwise directs.
- (7) Any person who is aggrieved by a decision of the Controller under this section may, if, and only if, not later than sixty days after the decision is given he serves on the Controller a notice of appeal, appeal to the High Court against the decision.

## Provisions relating to infringement proceedings

- (1) (a) In proceedings for the infringement of a plant breeders' rights damages in respect of such an infringement shall not be awarded if the defendant proves that the person infringing the rights was not aware, and had no reasonable grounds for supposing, that the plant variety to which the proceedings relate was the subject of plant breeders' rights, but the person who would, apart from this subsection, be entitled to such damages shall be entitled to an account of profits in respect of the infringement (and to payment of any amount found due on the account) whether or not any other relief is granted by the court.
  - (b) In proceedings for the infringement of plant breeders' rights it shall be a defence for the defendant to prove that the plaintiff has failed to meet any obligations imposed on him by a licence issued under <u>sec-</u> tion 8 of this Act.
- (2) In proceedings for an infringement of plant breeders' rights the plaintiff shall be entitled, at his option, to an account of profits in lieu of damages.
- (3) Nothing in this section shall be construed as affecting the power of a court to grant an injunction in proceedings for the infringement of plant breeders' rights.

# Section 19

### Journal, etc.

- (1) The Controller shall issue periodically a journal (which is in this Act referred to as "the Journal") in which he shall publish notice of-
  - (a) any application under section 4, 8(2), 9, 10, 13, 16(3), 16(4), 17(2),  $\frac{21}{\text{cant}}$ , and the botanical genus and species of the plant variety to which the application relates),
  - (b) the name of a plant variety proposed by an applicant under section  $\frac{4}{2}$  or  $\frac{13}{2}$  of this Act (being a name which the Controller proposes to accept),
  - (c) the grant by him of any grant of plant breeders' rights (giving the name of the person to whom the grant is made and the name of the plant variety specified in the grant),
  - (d) any alteration, correction or erasure made in or from the register,

- (e) any objection, representation or appeal duly received by the Controller in relation to an application under this Act, and
- (f) such other matter as may be prescribed,

and also such other information or matters as appear to the Controller to be useful or important in relation to plant breeders' rights or any other matter for which he is responsible under this Act or otherwise by law.

- (2) The Controller may prepare and publish indexes, lists, catalogues, booklets and other works relating to plant breeders' rights and plant varieties.
- (3) The Controller shall make provision for the distribution, by sale or otherwise, of copies of the Journal or other documents which he is by this section, or otherwise by law, directed or authorised to issue or publish.

## Section 20

#### Register

- (1) The Controller shall keep a register (in this Act referred to as "the register") for the purposes of this Act and shall enter therein particulars of grants of plant breeders' rights which are in force, such particulars of assignments and transmissions (whether by operation of law or by any other mode of transfer) of such rights as may be prescribed, particulars of all matters which are required by or under this Act to be entered in the register and of such other matters affecting the validity or proprietorship of grants of plant breeders' rights as the Controller thinks fit.
- (2) The register shall be kept at such place as the Minister shall direct and, subject to such conditions (if any) as may be prescribed, shall be available for inspection during office hours.
- (3) (a) A document purporting to be a copy of an entry in the register and to be certified under the seal of the Controller as a correct copy shall be <u>prima facie</u> evidence of the entry and it shall not be necessary to prove any signature on the document or that a person whose signature appears on the document was the Controller, or a person authorised under <u>section 3(7)</u> of this Act.
  - (b) Where application is made to the Controller for a copy of an entry in the register and certified under this section, such copy shall be issued to the applicant on payment by him to the Controller in respect of each entry of the prescribed fee.

# Section 21

## Power of court to amend register

- (1) Subject to the provisions of this Act, the High Court may on the application in the prescribed manner of any person aggrieved by the non-insertion in or omission from the register of any entry or by any entry made in the register without sufficient cause, or by any entry wrongly remaining in the register, or by an error or defect in any entry in the register, direct the Controller to make in the register such entry, or expunge from or vary any such entry then in the register, as the court may think fit.
- (2) The High Court may in any proceeding under this section decide any question that it may be necessary or expedient to decide in connection with the rectification of the register.
- (3) Such notice of an application under this section as the High Court shall direct shall be given to the Controller and to such other person or persons (if any) as the Court may direct who shall have the right to appear and be heard thereon, and the Controller shall appear if so directed by the court.

Unless otherwise directed by the court, the Controller, in lieu of appearing and being heard, may submit to the court a statement in writing signed by him, giving particulars of the proceedings before him in relation to the matter in issue or of the grounds of any decision given by him affecting the same or of his practice in like cases, or of such other matters relevant to the issues, and within his knowledge as Controller, as he shall think fit, and such statement shall be regarded as forming part of the evidence in the proceedings.

- (4) In the case of fraud in the registration or transmission of plant breeders' rights, the Controller may himself apply to the High Court under the provisions of this section.
- (5) Any order of the High Court rectifying the register shall direct that notice of the rectification be served on the Controller, in such manner as the court shall direct, who shall upon the receipt of such notice rectify the register accordingly.
- (6) Any application under this section (other than an application by the Controller) may, at the option of the applicant, be made in the first instance to the Controller, and in such case the Controller shall have all the powers of the High Court under this section, but his decision shall be subject to appeal to that court within the prescribed period.

## Section 22

## Power to correct clerical errors, etc.

- (1) The Controller may, in accordance with the provisions of this section, correct any clerical error in any grant of plant breeders' rights, any application for such a grant, or any document filed in pursuance of such an application, or any clerical error in the register.
- (2) A correction may be made in pursuance of this section either upon a request in writing made by the relevant holder or applicant for a grant of plant breeders' rights and accompanied by the prescribed fee, or without such a request.
- (3) Where the Controller proposes to make a correction under this section otherwise than in pursuance of a request made under this section, he shall give notice of the proposal to the relevant holder or the applicant for the grant of plant breeders' rights, as the case may be, and to any other person who appears to him to be concerned, and shall afford to each such person an opportunity of being heard before making the correction.
- (4) Nothing in this section shall be construed as affecting the power conferred on the Controller by section 17(4) of this Act.

## Section 23

## Offences

- (1) If a person falsely represents that he is entitled to exercise any plant breeders' rights, or rights derived from plant breeders' rights, whether or not the plant variety as respects which the representation is made is the subject of plant breeders' rights, and he knows that the representation is false or makes the representation recklessly, he shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding £500, or, at the discretion of the court, to imprisonment for a term not exceeding three months or to both such fine and such imprisonment.
- (2) Any person who at a hearing by the Controller or the Appeal Committee-
  - (a) makes any statement or gives information which he knows to be false in a material particular or recklessly gives information which is so false, or

(b) produces or otherwise makes use of any book, record or other document which to his knowledge contains any statement or information which he knows to be false in a material particular,

shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding £500, or, at the discretion of the court, to imprisonment for a term not exceeding three months or to both such fine and such imprisonment.

#### (3) Where-

- (a) a person fails to comply with the requirements of section 12(3) of this Act, and
- (b) there is not for the time being in force as regards the plant variety to which the failure relates a grant under section 4 of this Act,

the person shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding £500.

### Section 24

## Trial of offences, onus of proof, etc.

- (1) Proceedings against a person for an offence under this Act may be taken in any District Court District in which the person is for the time being and in case such proceedings are taken and apart from this section the Justice before whom the proceedings are brought would not have jurisdiction to hear and determine the proceedings, then for the purpose of conferring such jurisdiction the offence may be treated as having been committed within the District Court District to which such Justice is assigned.
- (2) Where in proceedings for an offence under section 23(3) of this Act it is proved that in relation to a particular plant variety the defendant failed to comply with the requirements of section 12(3) of this Act, then, unless there is sufficient other evidence to raise an issue as to whether there was in existence at the time of such failure a grant under section 4 of this Act and relating to that plant variety, for the purposes of the proceedings such a grant shall not be regarded as having been in existence at such time.
- (3) Where an offence under this Act committed by a body corporate is proved to have been committed with the consent or connivance of, or to be attributable to any neglect on the part of, any director, manager, secretary or other similar officer of the body corporate, or any person who was purporting to act in such capacity, he, as well as the body corporate, shall be guilty of that offence and shall be liable to be proceeded against and punished accordingly.

## Section 25

### Fe**e**s

- (1) There shall be charged by and paid to the Controller-
  - (a) such fees in respect of applications to the Controller,
  - (b) such fees in respect of any test or examination conducted by or on behalf of the Controller in relation to any such application, or any information obtained by the Controller in relation to any such application,
  - (c) such fee in respect of the issue by the Controller of a certificate under section  $4\,(3)$  of this Act,
  - (d) such periodical fees payable by persons holding plant breeders' rights,
  - (e) such other fees,

as may from time to time be prescribed.

- (2) Where, pursuant to an agreement or arrangement under section 2(4) of this Act, the Controller enables a person in any country other than the State to acquire or have access to the findings of tests, trials or examinations carried out by the Controller, he may charge such fee (if any) as may be agreed.
- (3) All fees received by the Controller under this section shall be collected, accounted for and disposed of in such manner as the Minister shall from time to time direct.
- (4) The Public Offices Fees Act, 1879, shall not apply in respect of fees payable under this section.

## Regulations and orders

- (1) The Minister may make regulations for prescribing any matter referred to in this Act as prescribed, provided that, in so far as any such regulations provide for the fixing of fees, they shall be only so made with the consent of the Minister for Finance.
- (2) Before making regulations for the purposes of this Act, the Minister shall consult the Controller and representatives of such interests as appear to the Minister to be concerned, and regulations under this section may-
  - (a) make different provisions for different genera or species of plant varieties, or plant varieties which are both within any such genus or species and of a prescribed class or description,
  - (b) contain such supplemental, incidental and transitional provisions as appear to the Minister to be appropriate.
- (3) Every regulation and every order made under this Act shall be laid before each House of the Oireachtas as soon as may be after it is made and, if a resolution annulling the regulation or order is passed by either such House within the next twenty-one days on which that House has sat after the regulation or order is laid before it, the regulation or order shall be annulled accordingly but without prejudice to the validity of anything previously done thereunder.

## Section 27

## Expenses

The expenses incurred by the Minister in the administration of this Act shall, to such extent as may be sanctioned by the Minister for Finance, be paid out of moneys provided by the Oireachtas.

## Section 28

## Short title and commencement

- (1) This Act may be cited as the Plant Varieties (Proprietary Rights) Act, 1980.
- (2) This Act shall come into force on such day as the Minister shall fix therefor by order  ${\boldsymbol \star}$  .

IRELAND

<sup>\*</sup> January 22, 1981, by virtue of the Plant Varieties (Proprietary Rights) Act, 1980 (Commencement) Order, 1981 (Statutory Instrument No. 22 of 1981).

#### FIRST SCHEDULE

#### CONDITIONS REFERRED TO IN SECTION 5(1)(b)

### Article 1

## Distinctness

- (1) (a) Whatever the origin, be it natural or artifical, of the initial variation from which a plant variety to which an application under this Act relates has resulted, for the purposes of this Act the variety shall be regarded as being distinct if, and only if, by reference to one or more important characteristics, it is clearly distinguishable from any other plant variety whose existence is a matter of common knowledge at the time when the application is made.
  - (b) The distinguishing characteristics must in all cases be capable both of precise description and of recognition.
- (2) For the purposes of this paragraph common knowledge may be established by reference to plant varieties already being cultivated or exploited commercially, or those included in a recognised commercial or botanical reference collection, or those of which there are precise descriptions in any publication.

## Article 2

#### Previous commercialisation

Neither plants of the variety to which the application relates, nor any material forming part of or derived from plants of such variety, shall, in the course of commercial marketing, have, with the consent of the applicant or his predecessor in title, been-

- (a) sold in the State,
- (b) sold in any country or territory other than the State-
  - (i) in case such plants (including their rootstocks) are vines, forest trees, fruit trees or ornamental trees, prior to the period of six years ending on the day on which the application was received by the Controller,
  - (ii) in case such plants are plants of any other genus or species, prior to the period of four years ending on such day,

provided that this paragraph shall not commence to have effect as regards a particular plant variety-

- (c) in relation to which rights which correspond or are analogous to plant breeders' rights have been granted under the law of a convention country and are in force on the date when the application is received by the Controller, or
- (d) which-
  - (i) is in the National Catalogue of Agricultural Plant Varieties or such other catalague or list as may be prescribed for the purposes of this paragraph, and
  - (ii) has not been sold in the State at any time prior to such period of time ending on the day on which the application is so received by the Controller as is prescribed in relation to such variety,

until the expiration of the period of one year beginning on the commencement of the regulations under  $\frac{\text{section 4}}{\text{section 5}}$  of this Act in which the relevant genus or species is specified.

## Article 3

#### Uniformity

Having regard to the particular features of its sexual reproduction or vegetative propagation, the plant variety to which the application relates must be sufficiently uniform or homogeneous as to satisfy standards and criteria for the time being specified by the Controller.

## Article 4

#### Stability

The plant variety to which the application relates must be stable in its essential characteristics, that is to say, it must remain true to its description as given in the relevant application for plant breeders' rights after repeated reproduction or propagation, or, where the application for such rights stipulates a particular cycle of reproduction or multiplication, at the end of each such cycle.

## Article 5

#### Name

The plant variety to which the application relates shall be given a name specified by the applicant and such name shall have been selected in accordance with regulations under section 12 of this Act which are for the time being in force.

## Article 6

References in this Schedule to an application are references to an application for plant breeders' rights under  $\underline{\text{section 4}}$  to this Act.

# SECOND SCHEDULE

## APPLICATIONS AND APPEALS

## Article 1

## Provisions referred to in section 15(2)

Where an application under section 4, 10, 11, 17, 21 or 22 of this Act is made to the Controller, the Controller may, if he thinks fit, require the applicant to publish in such manner as the Controller shall direct notice of the making of the application stating that during a period specified in the notice (which period shall be the period so directed) representations and objections as regards the application may be made to the Controller and also stating that notice of such representations and objections may be given to the Controller (which notices are hereby authorised to be so given).

## Article 2

The following shall be entitled to be heard (either in person or through counsel or a solicitor) on the hearing, whether by the Controller or on appeal, of an application to which  $\underbrace{\text{Article 1}}_{\text{def}}$  of this Schedule applies, namely:

(a) the applicant,

- (b) the holder of the relevant grant of plant breeders' rights (if he is not the applicant),
- (c) any person by whom a notice has been duly given in relation to the application pursuant to regulations under section 15 of this Act.

# Article 3

Where an application is made under <u>section 17</u> of this Act the following provisions shall apply:

- (a) the Controller or the Appeal Committee may, for the purpose of enabling the ownership of the relevant plant breeders' rights to be ascertained, direct the applicant to publish a notice in such form and in such manner as the Controller directs,
- (b) if the Controller or the Appeal Committee, as the case may be, is satisfied that after diligent inquiry the relevant holder cannot be found or ascertained, the application or an appeal under section 14 of this Act may be heard and determined notwithstanding the fact that such holder has not been found or ascertained.

## Article 4

Where a decision is made by the Controller and is confirmed or varied on an appeal under this Act, or where a refusal by the Controller is so affirmed or any other decision is made on such an appeal, then unless the High Court or the Appeal Committee, as the case may be, otherwise direct, the decision on the appeal shall come into force on the day immediately following the day on which it is made, and, in case such a direction is given the decision to which the direction relates shall come into force on the day specified in the direction.

## Article 5

Whenever the Controller makes a decision referred to in <u>subsection (1)</u> of <u>section 14</u> of this Act or a decision under <u>section 21(6)</u> of this Act, he shall, as soon as may be after the decision is made, cause notice of the decision to be published in the Journal, which notice shall state the period within which an appeal may be taken under the said <u>section 14</u> or <u>21(6)</u> in relation to the decision. The period aforesaid shall be the period of sixty days commencing on the date of the publication of the notice aforesaid.

## United Kingdom: Amendment of Regulations

By virtue of The Plant Breeders' Rights (Amendment) Regulations 1982 (Statutory Instrument 1982 No. 1101), which entered into force on August 31, 1982:

- The Plant Breeders' Rights (Amendment) Regulations 1980 were repealed
- Regulation 12(1)(ii) of The Plant Breeders' Rights Regulations 1978 was amended to allow the Controller of Plant Variety Rights to require an applicant to provide reproductive plant material of any other variety which may be necessary to enable the candidate variety to be properly tested
- Regulation 12(5) was amended to the effect that an application shall be deemed to have been abandoned if the applicant fails to comply within 14 days with a requirement of the Controller relating to the provision of information, plant material or facilities for inspection or examination
- Provisions were made in respect of the plant material to be supplied for the examination of varieties of the crops to which protection was extended by virtue of the Schemes mentioned on pages 3 and 4 above and some earlier provisions were amended.

#### COOPERATION IN EXAMINATION

#### CONCLUSION OF AGREEMENTS

## Israel and the United Kingdom

An Administrative Agreement providing for cooperation in the examination of plant varieties for distinctness, homogeneity and stability has been concluded between the Government of Israel, on behalf of the State of Israel, represented by the Director of the Agricultural Research Organization, on the one hand, and the Plant Variety Rights Office of the United Kingdom, on the other. Under that Agreement, which entered into force on June 6, 1982, the United Kingdom authorities will examine varieties of the following species on behalf of the Israeli authorities:

English French German

Perennial Chrysanthemums Chrysanthèmes vivaces Ausdauernde Chrysanthemen

## EXTENSION OF AGREEMENTS

#### **Belgium and France**

The Administrative Agreement providing for cooperation in the examination of plant varieties for distinctness, homogeneity and stability concluded between the Service de la protection des obtentions végétales (SPOV - Service for the Protection of New Plant Varieties) of Belgium, on the one hand, and the Comité de la protection des obtentions végétales (CPOV - Committee for the Protection of New Plant Varieties) and the Groupe d'étude et de contrôle des variétés et des semences (GEVES - Group for the Study and Control of Varieties and Seeds) of France, on the other hand (see UPOV Newsletter No. 16, page 13, and No. 27, page 16) was extended, with effect from May 1, 1982, to cover also maize varieties that are only the subject of an application for the entry in the national list.

## Federal Republic of Germany and Switzerland

The Administrative Agreement providing for cooperation in the examination of plant varieties for distinctness, homogeneity and stability concluded between the <u>Bundessortenamt</u> (Federal Office of Plant Varieties) of the Federal Republic of Germany and the <u>Buro für Sortenschutz</u> (Office for the Protection of Varieties) of Switzerland (see <u>UPOV Newsletter</u> No. 13, page 6, and No. 18, page 9) was extended with effect from January 3, 1983. The species now covered by this Agreement are given on page 49 below.

#### Netherlands and Switzerland

The Administrative Agreement providing for cooperation in the examination of plant varieties for distinctness, homogeneity and stability concluded between the Minister of Agriculture and Fisheries of the Netherlands and the Büro für Sortenschutz (Office for the Protection of Varieties) of Switzerland (see UPOV Newsletter No. 18, page 10) was extended with effect from July 1, 1982.

Under that agreement, the Netherlands will now examine the following on behalf of Switzerland:

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	<u>Italiano</u>
Dianthus	Carnation (vegetatively propagated vari- eties for green- house cultiva- tion only)	Oeillet (variétés mul- tipliées par voie végétative et pour la cul- ture en serre seulement)	Nelke (nur vegetativ vermehrte Sorten für die Gewächshaus- kultur)	Garofano (solamente le varietà a mol- tiplicazione vegetativa per la coltura in serra)
Gerbera	Gerbera (vegetatively propagated varieties only)	Gerbera (variétés mul- tipliées par voie végétative seulement)	Gerbera (nur vegetativ vermehrte Sorten)	Gerbera (solamente le varietà a mol- tiplicazione vegetativa)
Lactuca sativa	Lettuce (varieties for greenhouse cul- tivation only)	Laitue (variétés pour la culture en serre seulement)	Salat (nur Sorten für die Gewächs- hauskultur)	Lattuga (solamente le varietà per la coltura in serra)
Solanum tuberosum (sensu lato)	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata
Streptocarpus	Streptocarpus (vegetatively propagated varieties only)	Streptocarpus (variétés mul- tipliées par voie végétative seulement)	Drehfrucht (nur vegetativ vermehrte Sorten)	Streptocarpus (solamente le varietà a mol- tiplicazione vegetativa)

Switzerland will examine the following on behalf of the Netherlands:

<u>Latin</u>	English	Français	Deutsch	<u>Italiano</u>
Foeniculum vulgare Mill	Fennel	Fenouil	Fenchel	Finocchio

Administrative Agreement on Cooperation in Examination Between the Federal Republic of Germany and Switzerland
Accord administratif de coopération en matière d'examen entre la République fédérale d'Allemagne et la Suisse
Verwaltungsvereinbarung für die Zusammenarbeit bei der Prüfung zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Schweiz

Species whose varieties will be examined by the Federal Republic of Germany / Espèces dont les variétés seront examinées par la République fédérale d'Allemagne / Arten, deren Sorten durch die Bundesrepublik Deutschland geprüft werden

Latin Name	English	Français	Deutsch	<u>Italiano</u>			
Allium cepa	Onion (long-day types only)	Oignon (types de jours longs seulement)	Zwiebel (nur Langtagstypen)	Cipolla (solamente i tipi di giorni lunghi)			
Begonia-Elatior-Hybridi	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia elatior			
Brassica oleracea L. convar. ace-	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Cavolo rapa			
phala (DC.) Alef. var. gongylodes L.							
Dactylis glomerata L.	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Pannocchina			
Daucus carota	Carrot	Carotte	Möhre	Carota			
Festuca pratensis Huds.	Meadow Fescue	Fétuque des prés	Wiesenschwingel	Festuca dei prati			
Fragaria L.	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fragola			
Kalanchoë Adans.	Kalanchoë	Kalanchoë	Kalanchoë	Kalanchoë			
Lactuca sativa	Lettuce (excluding vari- eties for greenhouse cultivation)	Laitue (variétés pour la culture en serre exclues)	Salat (ausgenommen Sorten für die Gewächs- hauskultur)	Lattuga (varietà per la coltura in serra)			
Lolium spec.	Ryegrass	Ray-grass	Raigras, Weidelgras	Ray-grasso			
Pelargonium-Peltatum-Hybridi	Ivy-leaved Pelargonium	Géranium lierre	Efeupelargonie	Geranio ederaceo			
Pelargonium-Zonale-Hybridi	Zonal Pelargonium	Géranium, Pelargonium zonale	Zonalpelargonie	Geranio			
Pelargonium-Peltatum X PZonale- Hybridi	-	-	Halbpeltaten	<b>-</b>			
Pisum sativum (sensu lato)	Pea	Pois	Erbse	Pisello			
Rhododendron	Azalea (pot and garden varieties)	Azalée (variétés à pots et de jardin)	Azalee (Topf- und Freilandsorten)	Azalea (varietà da vaso e da giardino)			
Ribes	Currants, Gooseberry, etc. (excluding orna- mental varieties)	Cassis, Groseilliers, etc. (variétés orne- mentales exclues)	Johannisbeere, Stachel- beere und andere (Zier- sorten ausgenommen)	Ribes (escluse le varietà ornamentali)			
Rosa L.	Rose	Rosier	Rose	Rosa			
Rubu s*	Raspberry, Bramble, etc. (excluding ornamental varieties)	Framboisier, Ronce, etc. (variétés ornementales exclues)	Himbeere, Brombeere und andere (Ziersorten ausgenommen)	Lampone, Moro ed altri (escluse le varietà ornamentali)			
Saintpaulia ionantha H. Wendl.	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia			
Secale cereale	Rye	Seigle	Roggen	Segale			
Triticale	Triticale	Triticale	Triticale	Triticale			
Triticum spelta L.	Spelt	Epeautre	Spelz	Spelta			

<sup>\*</sup> Supersedes / Rend caduc / Damit ist überholt: Rubus idaeus L.

#### CALENDAR

#### 1983

#### UPOV Meetings

April 26 and 27 Administrative and Legal Committee

April 28 Consultative Committee

May 17 to 19 Technical Working Party on Automation and Computer

Cambridge (United Kingdom) Programs

May 30 to June 1 Technical Working Party for Vegetables

Zaragoza (Spain)

June 8 to 10 Technical Working Party for Agricultural Crops

Skaelskør (Denmark) (Subgroups on June 7)

September 21 to 23 Technical Working Party for Fruit Crops

Rome (Italy) (Subgroup on September 20)

September 27 to 29 Technical Working Party for Ornamental Plants

Conthey (Switzerland) and Forest Trees

October 3 and 4 Technical Committee

October 11 Consultative Committee

October 12 to 14 Council

November 7 and 8 Administrative and Legal Committee

November 9 and 10 Hearing of International Professional Organizations

## Meetings of Other International Organizations

June 5 to 8 International Federation of the Seed Trade (FIS),

Budapest (Hungary) Congress

June 8 to 10 International Association of Plant Breeders for the

Budapest (Hungary) Protection of Plant Varieties (ASSINSEL), Congress

July 17 to 22 International Association of Horticultural

Munich (Federal Republic Producers (AIPH), Congress

of Germany)

The International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV)—an international organization established by the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants—is the international forum for States interested in plant variety protection. Its main objective is to promote the protection of the interests of plant breeders—for their benefit and for the benefit of agriculture and thus also of the community at large—in accordance with uniform and clearly defined principles.

"Plant Variety Protection" is a UPOV publication that reports on national and international events in its field of competence and in related areas. It is published in English only--although some items are trilingual (English, French and German)--at irregular intervals, usually at a rate of four issues a year. Subscription orders may be placed with:

The International Union for the Protection of New Varieties of Plants 34, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20 (POB 18) (Telephone: (022) 999.111 - Telex: 22 376-OMPI)

The price per issue is 2 Swiss francs, to be settled on invoice by payment to our account, No. C8-763.163/0 at the Swiss Bank Corporation, Geneva, or by deduction from the subscriber's current account with the World Intellectual Property Organization (WIPO).